

# La Voz de Guipúzcoa

Sábado 4 de Enero de 1930

Diario Republicano

San Sebastián. Año XLVI Núm. 19.042

## LA EMOCIÓN DEL MOMENTO

## La obra de los intelectuales

por Antonio Dubois

El libro que acaba de publicar don Víctoriano García Martí, titulado "La emoción del momento", plantea cuestiones interesantísimas en torno al problema de España.

Una de ellas es la referente al valor y sentido de la obra de los intelectuales. Muchas cuestiones de enjundia se tratan en ese libro, pero nosotros recogemos en el comentario únicamente ésta por su constante actualidad a partir de 1923. La política, así lo diremos, de los intelectuales en estos últimos años ha sido de preocupación constante de la opinión y del régimen gobernante. Son numerosísimas las notas oficiosas en que el Gobierno se ocupa de la actuación de los intelectuales incurso en su enojo. La Prensa adicta o afín al régimen ha expresado su desdén al "grupo" intelectual, exudiando su basta ironía y recurriendo a veces al dicho injurioso. Tertulias de ganapanes y pedantuelos analfabetos guñan el ojo cuando suena el vocablo intelectual. Y toda esa peligrosa zona de la sociedad española que pretende haber estancado el sentido común, asoma su sonrisa espúpida al oír hablar de la intelectualidad.

He aquí por qué todo trabajo dirigido a definir el valor y sentido de la obra de los intelectuales, tiene actualmente un excepcional interés y lo tendrá mayor en la investigación histórica, cuando llegue la hora de depurar la función de todos los elementos sociales en el período actual, y cómo han correspondido en cada instante a la custodia de las esencias eternas de la sociedad política.

"Cuando las normas y valoraciones que rigen en un período alcanzan el mayor grado de dogmatismo y se convierten en reguladoras inatacables de la vida colectiva, el papel del intelectual es un poco desairado, pero no menos digno. Su situación al margen es la de un rebelde o inadaptado, aunque esta inadaptación es, justo, para los ojos expertos, el móvil más fecundo de la vida social".

Con estas palabras coloca teóricamente García Martí al intelectual frente a situaciones históricas dominadas por el dogmatismo. Teóricamente decimos, porque los hechos nos muestran ejemplos reiterados de intelectuales nada rebeldes, ni inadaptados, sino fervorosos peregrinos al santuario de los milagros políticos. Pero teóricamente García Martí encuadra bien la función del intelectual en los cambios fundamentales de la Historia.

El autor vé en los sofistas griegos y en los humanistas del Renacimiento los predecesores de los intelectuales, porque todos ellos están encendidos por un ideal de renovación y por un ardor inextinguible en la defensa del espíritu y de la dignidad humana. El intelectual "es un poco el hombre vuelto hacia sí mismo, y más que a las zonas frías de la técnica, inclinado a los territorios cálidos de la vida interior, descubridor eterno de las fuentes íntimas de la vida humana".

Eso hombres rebeldes, inadaptados, descubridores eternos de las fuentes íntimas de la vida humana. ¿Qué aportación han hecho a la vida pública española? ¿La obra de los hombres de pensamiento merece sanción o glorificación? El autor se contesta calificando esa obra de beneficiosa para la

patria en la más noble y alta de sus significaciones.

Para corroborarlo recuerda la obra de la llamada generación del 98, esfuerzo tenaz para renovar la conciencia nacional; la gran participación de los hombres de pensamiento en la destrucción de lo que se viene llamando antiguo régimen, destacando el nombre de Ortega Gasset en el combate contra la vieja política; la formación en provincias de núcleos con nuevas orientaciones de gusto y de cultura; el gran pleito de las responsabilidades planteado por juventudes todavía anónimas, "que escondían su glorioso anónimo en ese Centro que se llama Ateneo de Madrid, que ha conseguido en las postimerías de la antigua política la más grande sacudida del espíritu ciudadano, organizando una brillante manifestación en las calles de Madrid pidiendo justicia y responsabilidades".

Ahí se detiene la pluma de García Martí. Con esas actuaciones de la intelectualidad tiene sin duda el autor bastante para demostrar que la aportación a la vida pública española hecha por los hombres de pensamiento ha sido beneficiosa para la patria. Lo acaecido después de esa gran manifestación no lo recoge ni comenta. ¿Por qué? No sabemos si el autor, ahondando en hechos posteriores, temerfa ver vacilante su tesis optimista. En estos últimos años se ha dramatizado tanto la vida española, se han producido tales problemas de conciencia, de ciudadanía, de libertad y de Derecho, que han hecho tomar posiciones a la intelectualidad. ¿Por qué no examinar las reacciones de los intelectuales españoles ante tan complejas realidades?

Acaso temiese García Martí ver rota la unanimidad en la inadaptación a que alude en sus primeras palabras transcritas; tal vez contemplara gestos demasiado humildes y actitudes excesivamente conformistas, y conductas opacas comparadas con las de la intelectualidad de otros países. Y García Martí, que ama la obra de los sofistas, de los humanistas y de los verdaderos intelectuales, no ha querido saltar por encima del último baluarte romántico para no caer en la desesperanza.

(Prohibida la reproducción.)

## La lucha antituberculosa

## Notable descubrimiento de un médico americano

NUEVA YORK, 3.—El doctor Willim Charles White, muy conocido en los centros científicos por sus trabajos relativos a la tuberculosis, acaba de anunciar un descubrimiento que puede tener gran importancia.

El mencionado doctor afirma haber encontrado la substancia que sirve de unión entre el bacilo de la tuberculosis y las células humanas. Es una materia azucarada y el doctor la considera como la causa inmediata del desarrollo de la terrible enfermedad.

Si el descubrimiento es cierto la lucha contra la tuberculosis consistirá en neutralizar dicha materia azucarada del cuerpo humano para impedir con ello la nutrición y desarrollo del bacilo.

Los hombres rebeldes, inadaptados, descubridores eternos de las fuentes íntimas de la vida humana. ¿Qué aportación han hecho a la vida pública española? ¿La obra de los hombres de pensamiento merece sanción o glorificación? El autor se contesta calificando esa obra de beneficiosa para la

## EL ARTE Y LOS DEPORTES



Artistas y deportistas se reparten el dominio de los imponentes macizos nevados de los Alpes. Mientras los primeros intentan captar en sus lienzos la majestuosa belleza del paisaje suizo bajo la nieve, los segundos forman el hormiguero frívolo que convierte las montañas en teatro de sus juegos. Algunas veces, unos y otros se encuentran y un fotógrafo curioso recoge este contraste violento que forman el pintor absorto en sus sueños de belleza y las despreocupadas skidoras que, acaso por primera vez, se dan cuenta de que han escogido, frente al Mont Blanc, para su actividad inútil, un escenario de incomparable hermosura. (Foto Consorcio).

## Un nuevo organismo oficial

## Créase el Instituto de Protección a la Marina mercante

## Y se establece un gravamen sobre el tráfico marítimo de pasajeros y mercancías

(POR TELÉFONO)

Madrid, 4. Ayer publicó la "Gaceta" el R. D. creando el Instituto de Protección a la Marina Mercante. Este organismo desempeñará las funciones que viene ejerciendo la Junta de Cancelación y Quebrantes y la Comisión Revisora de Primas a la Navegación y Construcción de Barcos Mercantes, organismos que se refundirán en el nuevo que se crea con la denominación de Instituto de Protección a la Marina Mercante.

Este Instituto estará regido por un Consejo permanente que presidirá el ministro de Marina y del cual formarán parte el director general de Navegación, un jefe del Cuerpo administrativo de dicho departamento, un representante del Ministerio de la Economía Nacional, otro del Banco de Crédito Industrial, otra de la Liga Marítima Española, dos de la Asociación de Navíos, dos por los constructores navales, el jefe de los servicios de navegación de la Dirección general de ese nombre, el jefe de servicios y registros de construcciones, el comisario de la Dirección de navegación, el interventor de las líneas subvencionadas por el Estado y el asesor de la Dirección general de Navegación, quien habrá de actuar como secretario del nuevo organismo.

El Instituto de Protección a la Marina Mercante se encargará de fijar las bases para la concesión y distribución de primas para la construcción de barcos mercantes en los astilleros nacionales; liquidar las concesiones que fueron concedidas a los armadores españoles con motivo de la requisa de sus buques durante la guerra europea; organizar cuanto se refiera a las necesidades nacionales y de los armadores de buques, españoles, para la construcción de unidades en astilleros de la nación y atender a la subvención a las líneas de navegación establecidas por el Estado.

Para liquidar y cancelar los quebrantes oca- sionados a los armadores con motivo de la requisa de sus barcos durante la guerra europea, se destinan 25 millones de pesetas, quedando suprimido el impuesto establecido para atender a dicha cancelación.

A partir del 1.º de enero del año en curso se establece un gravamen al tráfico marítimo, gravamen de cuya recaudación se encargará la Administración. La escala para la aplicación de este gravamen es la siguiente:

Para pasajeros de cabotaje nacional, diez céntimos por pasajero.

Para pasajeros que vayan a las islas Canarias, 50 céntimos por pasajero.

Para cada pasajero de gran cabotaje y navegación de altura, dos pesetas.

En las mercancías se aplicarán 25 céntimos por tonelada en el cabotaje nacional, 35 céntimos por tonelada en el gran cabotaje y 50 céntimos en la navegación de altura.

Estos gravámenes serán satisfechos por las empresas propietarias de buques sin que su establecimiento pueda servir de pretexto para el aumento de los fletes en las mercancías o de los precios del pasaje.

Se satisfarán los gravámenes con arreglo al correspondiente balance de cargamento del barco, y por lo que respecta a los mismos los pasajeros que salgan de España abonarán el impuesto lo mismo que los que lleguen procedentes de puertos extranjeros.

El presupuesto de Marina se aumenta en dieciocho millones de pesetas, de los que ocho se destinan a la concesión de primas a las construcciones navales y el resto a primas de navegación.

Los armadores de buques quedan obligados a dar cuenta a la Dirección General de Aduanas de cuanto tenga relación con el cumplimiento de esta disposición, y cuantos dejaren de cumplirlo preceptuado serán objeto de las sanciones a que hubiere lugar.

## Una misteriosa epidemia ataca a los refugiados germano-rusos

BERLÍN, 3.—Las autoridades sanitarias se muestran bastante inquietas por la epidemia que ha estallado en el campo de refugiados menonitas germanorussos que acaban de llegar del país de los Soviets, epidemia infantil parecida al sarampión, pero que no es propiamente dicha enfermedad, sino otra desconocida por los médicos alemanes.

Al citado campamento de concentración, establecido en Hammerstein (Prusia oriental) han acudido muchos médicos de las más afamadas clínicas de Berlín para estudiar la enfermedad y ver el modo de atacar sus progresos, y tienen que luchar con el fanatismo religioso de los menonitas, que creen que únicamente pueden curarse las enfermedades por medio de oraciones.

Ya han fallecido cincuenta y dos niños y se encuentran en grave estado otros tantos.

## Los boxeadores españoles en América

LA HABANA, 3.—Mañana, sábado, se celebrará una velada de boxeo en la que actuarán el peso pluma Víctor Cerdán contra Luis Aguiar y el peso máximo Isidoro Gatzáñaga contra Jack Webb. (United Press).

LA SEÑORITA

## D. ELVIRA ERRANDONEA BOLUMBURU

falleció a las diez y media de la noche de ayer después de haber recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

R. I. P.

Sus desconsolados hermanos, don Javier, don Felipe, doña Matea y don José León; hermana política, doña Soledad Závala; tíos, doña María Fernanda Errandonea (viuda de Irazusta) y doña María Juana Leguía (viuda de Errandonea); sobrinos, primos, primos políticos y demás parentes, al participar a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomiendan su alma a Dios y se sirvan asistir a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán HOY, SABADO, a las ONCE de la mañana, en la iglesia parroquial de SANTA MARÍA, y acto seguido a la conducción del cadáver al cementerio de Polloe, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 4 de Enero de 1930.

Domicilio: ELCANO, 8.

## Valores nuevos Miss Guipúzcoa y el turismo

Echecalte: voy a presentarte a Miss Guipúzcoa—me dice Carlota, una adorable amiga mía, al minuto de encontrarme en Zarauz.

Yo hubiera querido defenderme; a la entrada de Zarauz no hay un jefe de protocolo que nos prepare para estos trances, y yo no sé el tratamiento que corresponde a una reina, a una reina de la belleza. Yo hubiera querido defenderme; temía el embarazoso diálogo en el que a cada palabra faltara a las conveniencias protocolarias; pero... ya era tarde: la presentación estaba hecha.

—¿Qué te parece Miss Guipúzcoa?—me pregunta Carlota.

Muy bella, graciosa, linda, suave, atractiva, airosa, amable, encantadora; pero no me atrevo o decírselo: no sé hablar con las reinas. Y ésta es como una reina de baraja: llega oportunamente para ligar una escalera truncada o para llenar una jugada en el albur de la vida. Es la reina de los corazones.

Miss Guipúzcoa, agradable, sonríe. En sus maneras desenfadadas se advierte la costumbre de aparecer como elemento de ornato de la villa, de atracción de forasteros. Habituada a su misión espectacular, miss Guipúzcoa la cumple con desparpajo encantador. Porque Marichu, junto con la playa, el paisaje y los monumentos arquitectónicos, figura entre las bellezas que deben visitar los turistas llegados a Zarauz.

Toda población que vive del turismo cuida con celo particular sus elementos de belleza. Procura que el forastero recree sus sentidos en la contemplación de una iglesia gótica, un puente romano, un valle risueño o un rompecabezas imponente. La belleza, para los naturales de una villa turística, es una perfección que produce complacencia a los forasteros al mismo tiempo que produce pingües ganancias a los indígenas. El criterio catalógico de los naturales no es vago y difuso, ya que los valores estéticos se precisan proporcionalmente a los rendimientos; existe una métrica estética y la unidad es la peseta.

Por eso, tanto más se precisa un determinado elemento de belleza cuanto mayor sea el número de sus admiradores: la importancia del turismo se mide por cantidad. Y nada tan atractivo en Zarauz como Miss Guipúzcoa y las muchachas que pasean por la calle Mayor, la Alameda y la carretera de Guevaria. Ellas atraen diariamente mayor número de forasteros que el resto de los encantos de la naturaleza y el arte juntos.

La fama de Miss Guipúzcoa se ha difundido rápidamente y sus admiradores concurren a verla. Y ella, consciente de la importancia de su misión, segura de los beneficios que proporciona a su villa natal, saluda a éste, sonríe a aquél, platica con el de más allá y acrece su reputación de muchacha bella entre las bellas y amable entre las amables.

Miss Guipúzcoa, eficazmente secundada por otras bellas zarauzarras, nos ofrece una lección práctica que debe recoger el C. A. T. En San Sebastián existen centenares de chicas guapas que podían servir para propagar las bellezas de la ciudad. En los carteles anunciantes, al lado de los demás festejos, deben figurar los bailes de modistas; junto a la Concha deben aparecer la Marichu, la Carmen, Antonia, Lola, Ramonita, Juanita y Luchi.

Es preciso que el C. A. T. explote todas las bellezas naturales. "Pulchra sunt quee visa placent", dijo Santo Tomás, y nadie se atreverá a poner en duda lo grato del espectáculo de las muchachas donostiarras. Ellas deben mostrarse amables con los forasteros, sonreírles y embaucarles, y entonces estamos seguros de que afluirán a San Sebastián galanes de toda España abrazados por el sefueño de las sonrisas de las bellas donostiarras.

El ejemplo de Miss Guipúzcoa es altamente instructivo. Ha fomentado el turismo en Zarauz como no lo hubiera hecho ningún otro elemento de belleza: ni un claustro, ni un puente, ni unas ruinas.

Y no debe extrañarnos. Por nuestra parte, entre pasear por el patio de la Universidad de Oñate o pasear con Miss Guipúzcoa, la elección no es dudosa.

ADAN ECHEALTE.

Zarauz y diciembre.

## Doña Elvira Errando-nea Bolumburu

A las diez y media de la noche ha fallecido ayer en San Sebastián doña Elvira Errando-nea Bolumburu.

Su muerte ha causado penosa impresión en San Sebastián, donde la finada gozaba de gran popularidad y de numerosas simpatías.

Hoy, sábado, a las once de la mañana, en la iglesia parroquial de Santa María se celebrarán solemnes funerales por su eterno descanso. Acto seguido tendrá lugar la conducción del cadáver al cementerio de Polloe. No dudamos que ambos actos constituirán sentidas manifestaciones de pésame que evidenciarán las numerosas amistades con que la finada contaba en vida.

Recibían sus deudos, muy especialmente sus hermanos don Javier, don Felipe, afamado doctor en Medicina, y don José León la expresión de nuestro sentido pésame.

M. RONCAL Medicina general  
Enfermedades de los ojos, nerviosas y nutrición. Consulta de 11 a 1 y de 3 a 5. Teléfono 1-25-49.  
PRINCIPE, 37, primera

## Ateneo Guipuzcoano

### Se ha organizado para el próximo jueves un magnífico concierto

La Comisión de Música del Ateneo Guipuzcoano, que tiene en proyecto la realización de varios festivales de arte, ha organizado, para el jueves próximo día 9, un magnífico concierto a cargo del eminente violinista Jaime Kachiro, a quien acompaña al piano el maestro Cotarelo.

Jaime Kachiro es la primera vez que actúa en nuestra ciudad, pero las referencias que de él se tienen, no pueden ser mejores. Discípulo predilecto del ilustre Fernández Bordas, Kachiro consiguió por sus estudios y privilegiada intuición musical, el primer premio del Conservatorio de Música de Madrid. Es también premio extraordinario Sarasate y se le considera como uno de los violinistas jóvenes de realidad magnífica y de esperanza ilimitada. Su progreso es de pasos gigantescos, no sólo en cuanto a sonido, ritmo y digitación se refiere, sino en cuanto al concepto musical.

La Prensa de Madrid, en cuya capital se ha presentado en diversas ocasiones, le ha dedicado grandes elogios. Veamos lo que dice el crítico musical de "El Sol", Adolfo Salazar, en una de sus crónicas:

"Otras dos partes del programa estaban encargadas al violinista Jaime Kachiro, un portorriqueño adolescente que inauguró de un modo brillante su vida artística tocando el año pasado con la Sinfónica. El temperamento de Kachiro es de un gran empuje. Sus dotes mecánicas sorprendentes y posee, además un buen sentido interpretativo que, perfeccionados otros extremos, hacen de él un violinista de gran valía. Muy bien acompañado por su hermano Narciso, Kachiro tocó una porción de trozos de gran atractivo, mientras que el "Concierto en do", de Vivaldi, y las variaciones de Corelli sobre el tema de Folias, fueron los trozos de mayor empeño. En uno y otros, escuchó aplausos muy cariñosos."

El programa que ha de interpretar el excelente artista, lo componen obras selectas, cuya relación daremos a conocer uno de estos días.

### Aceros al horno eléctrico

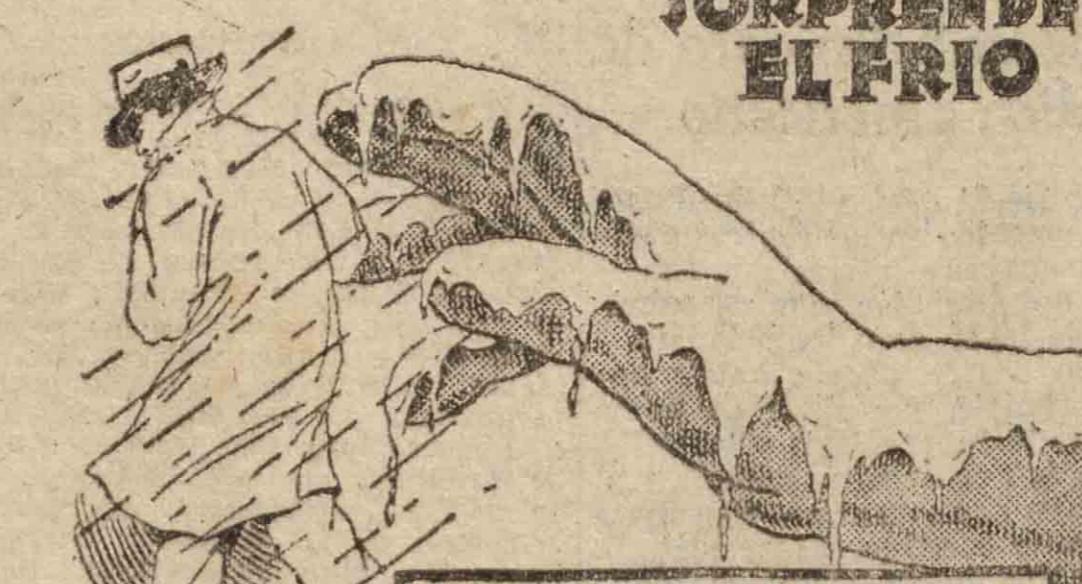
en piezas moldeadas, para automóviles, aviones, locomotoras, buques, molinos, trituradoras y maquinaria en general  
JOSE DE ORUETA  
sucesor de Arrieta y Compañía. RENTERIA

### Doctor Cardenal

Médico forense. Ex interno de los Hospitales de Madrid.

Enfermedades de los niños  
Partos - Medicina general  
Avenida de Francia, 2. - Consulta de 3 a 5

SI LE  
SORPRENDE  
EL FRÍO



y no va usted debidamente abrigado interiormente, es peligroso para su salud. Un buen traje interior de lana como éste, será el mejor remedio contra muchas enfermedades del organismo y especialmente del pecho. Pero no olvide jamás esta marca, es la marca de calidad y garantía de que ha efectuado usted una buena compra.

Pida siempre en los buenos establecimientos de géneros de punto, la  
LANA TERMOGENA  
DE LOS PRÍNEOS  
marca

"La Pastora"

LA PASTORA



## ECOS DE SOCIEDAD

### No hay mal que por bien no venga

"Desde los tiempos de Sócrates—ha dicho el juez de Georgia—los hombres y las mujeres saben perfectamente lo que es una mujer de mal carácter, aunque la filosofía no ha acertado a describir sus cualidades, así como la ciencia química tampoco ha podido ni puede descomponer los elementos de un carácter denominado infernal. Lo malo de esta clase de mujeres es que no hay forma humana de aplaudirlas. El buen humor es contraproducente, lo mismo que las distracciones que no contribuyen más que a una exasperación de las cualidades características. Con oraciones tampoco se arregla la cosa, y menos con súplicas cariñosas. Las amenazas son, por otra parte, completamente inútiles. Las palabras suaves y amables no hacen más que aumentar su ferocidad y las duras su violencia. Así la mujer de mal genio hace que el hogar, en donde debían reinar la paz y el amor, se convierta en un infierno. Los desgraciados que sufren una calamidad de esta clase ya saben el porvenir que les espera: los pobres el asilo y los ricos el casino, todo con gusto antes que el hogar."

Esta ha sido la sentencia del juez de Georgia dando la razón a un marido que pidió el divorcio, aburrido de barrer suelos y fregar rajilla. Sin duda que al saber que sus desdichas han sido musa inspiradora de tan acertada filosofía, las dará todas por bien empleadas.

### Santoral

Sábado, 4 de enero.—Santos Benito, Aquilino, Timoteo, Benedicto, Tito y Jerónimo.

Ortos y ocasos.—El sol sale a las 7,38, pasa por el meridiano a las 12,19 y se pone a las 17,1.

La luna sale a las 10,40, pasa por el meridiano a las 15,13 y se pone a las 22,17.

### Viajes

Ha llegado de Portugal el distinguido joven Juan Albizu.

Vino de Vitoria don Antonio Ruiz de Azúa.

Dr. CASTANEDA. Consulta de enfermedades de garganta, nariz y oído.

Calle HERNANI, 9, segundo

—Pasó con dirección a Biarritz la señora viuda de Beiztegui.

—De regreso de Londres ha pasado con dirección a Madrid el conde de la Cimera.

## GENUA

E.C.H.A.I.D.E. 3 :: Teléfono 11-8-25  
Liquidación de modelos por fin de  
temporada

### Letras de luto

Por Norberto Imaz Arrieta.—Mañana, domingo, a las once de la mañana y costeada por la Sociedad "Aizepe", se celebrará en la iglesia de San Pedro, de esta ciudad, una misa en sufragio del alma del que fué socio, Norberto Imaz Arrieta, recientemente fallecido.

Por dicho motivo rogamos a sus amistades se sirvan acudir a tan piadoso acto.

—Ayer, a las once de la mañana, en la iglesia parroquial del Buen Pastor, se celebraron solemnes funerales por el eterno descanso de don Martín José Salsamendi y Menéndez, verificándose a continuación la conducción del cadáver al cementerio de Polloe.

—A las cuatro de la tarde se verificó ayer la conducción al cementerio del cadáver de doña Timotea Díaz Turunday, por cuyo eterno descanso se celebrarán hoy, a las nueve de la mañana, en la iglesia parroquial del Buen Pastor, solemnes funerales por su eterno descanso.

Reiteramos a los deudos de los finados la expresión de nuestra sincera condolencia.

### Publicaciones

## Los servicios agrícolas y pecuarios de las provincias vascongadas

### La red telefónica provincial de Guipúzcoa

El Ministerio de la Economía Nacional ha editado y publicado unos folletos sobre los servicios agrícolas y pecuarios de las Diputaciones de Guipúzcoa, Vizcaya y Navarra. Los folletos muy interesantes porque dan a conocer la labor que en tal sentido vienen realizando las Corporaciones provinciales. En lo que respecta a Navarra ha editado el folleto redactado por el ingeniero agrónomo don Daniel Nagore, gran técnico en estas cuestiones, quien dedica atención principal a la viticultura en la cuestión agrícola y trata con bastante atención la cuestión pecuaria.

Vizcaya dedica esa especial atención a la agricultura en el aspecto frutal, no olvidando la uva, productora del chacoli, ni la morera, que se trata de implantar en terrenos de la provincia. La cuestión pecuaria es tratada con bastante extensión y muy acertadamente.

En lo que a Guipúzcoa se refiere revela la gran preocupación de los dirigentes de este ramo: la ganadería y sus derivados. Nada nuevo nos dice el folleto, nada que no supiéramos antes; pero está bien esta divulgación de nuestra principal riqueza o, cuando menos, de la que es origen de nuestras mayores preocupaciones.

Don Ignacio María Echáide, el director de la Red Telefónica Provincial, es un vulgarizador meritorio que dedica sus ratos libres a escribir para enseñar lo que él sabe. Todos los años hace publicar folletos: unos en los que demuestra los progresos de la provincia de Guipúzcoa en este ramo; otros realizando una labor de vulgarización científica, y siempre con el deseo evidente de que el pueblo se dé cuenta de nuestro adelanto en esta importante cuestión de las comunicaciones alámbricas.

Ahora ha publicado un libro en que detalladamente y de forma lo más clara posible explica lo que es el teléfono, lo que antes era y los principios científicos sobre que se basa. Todo ello ampliamente, de manera que el lector consiga comprender lo que a primera vista parece un conglomerado de fórmulas físicas ininteligibles. "Quien estudie esta obra—dice una nota—, ya no encontrará dificultades para las más raras combinaciones de electricidad." Y así lo creemos también nosotros.

Pero si este libro tiene mérito, no lo tiene menos un folleto escrito en euskera y titulado "Telefonaoren sortze ta aurrazena", en el que también hace historia del descubrimiento de Graham Bell, de los principios científicos y de los progresos introducidos, vulgarizándolo completamente para hacer asequibles las explicaciones a las inteligencias menores cultivadas.

Una vez más hemos de felicitar al señor Echáide por su actividad literariocientífica que obtiene siempre el éxito que se merece.

## Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones  
Consulta de 11 a 1 y de 3 1/2 a 5  
Alfonso VIII, 7 :: Teléfono 1-08-77

## Almorranas Ulceras Varices

Curación radical por simple inyección inolora. — PROSTATITIS: Tratamiento científico, sin dolor ni operación. Curación de todas sus molestias. Exito garantizado en la forma que se desee. — Angel de Garatizábal, médico. Clínica: Florida, 17.—VITORIA.

## Jenaro Mañeru

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL  
Piel y secretas. Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 5  
Avenida de la Libertad, 43.—Tel. 1-27-60

4 de Enero

El momento político

# No se ha roto nada que sea necesario soldar

"Informaciones", nuevo Diógenes, ha encendido ya el farol y comienza a buscar

(POR TELEFONO)

Madrid, 4.

## UN ARTICULO DE "EL LIBERAL"

Bajo el título "La soldadura no puede ser más autógena", y con la composición a doble columna, dice lo siguiente "El Liberal":

"El jefe del Gobierno, al salir ayer de Palacio, dió a los periodistas una referencia de su despacho con D. Alfonso.

En otro lugar de este número la encontrará el lector. Y no hay para qué decir hasta dónde quedó defraudada la expectación que se había producido con aquella otra referencia del mismo lugar, dada por el mismo presidente al salir del Consejo celebrado el día 31. Había precedido a la reunión ministerial extraordinaria el artículo que firmó el general Primo de Rivera en el número de "A B C" correspondiente al día 29.

Precedieron también informaciones más o menos autorizadas; pero que tuvieron crédito en la opinión, sobre la inmediata sucesión a la dictadura de un Gobierno disfrazado de constitucional para hacer elecciones a la medida de los deseos y de las conveniencias de la situación actual. No es extraño, pues, que haya quedado defraudada la expectación que todo ello produjo, porque la referencia dada ayer por el presidente de su despacho con el monarca, acreditó que aquí no ha pasado absolutamente nada, y justifica que antes de las setenta y dos horas concedidas para meditar, se haya resuelto sobre el plan propuesto por el Gobierno. Lo mismo pudo hacerse a los cinco minutos de formular la proposición el general Primo de Rivera.

Se reduce todo a que continúa la dictadura, sin que le afecte la más pequeña crisis; a que la Unión Patriótica renovará la cuarta parte de los Ayuntamientos constituidos por ella en la actualidad; a que se hará lo mismo con las Diputaciones provinciales; a que continuará celebrando "plenos" la Asamblea consultiva hasta que termine el mandato que se le dió por real orden, y a que cuando ese organismo se disuelva será sustituido por otro análogo, que será, de cumplirse los propósitos del Gobierno, el organismo legislativo y fiscalizador más genuino de que se nos habló en una nota oficial en las postrimerías del pasado año...

"La soldadura no puede ser más autógena" No es ni soldadura, porque en realidad no se ha roto nada que sea necesario soldar.

Según el plan trazado, para el 13 de septiembre declinará sus poderes la situación actual, si para entonces ha creado la normalidad constitucional que a sí misma se ha prometido; pero esa normalidad se parecerá tanto a la anormalidad de hoy, que bien puede asegurarse que serán una misma cosa.

Se ha defraudado, repetimos, la expectación que se había producido; pero a nosotros no nos ha sorprendido gran cosa, porque si bien nos aprovechamos de todas las ocasiones para propugnar la conveniencia de que cese la dictadura, restableciendo la Constitución suspendida para reformarla en Cortes constituyentes, estábamos muy lejos de creer que ello pueda lograrse sin más que la celebración de un Consejo de ministros en Palacio.

No puede venir por ese conducto la normalidad constitucional que nosotros reclamamos. Cuando acabe de gastarse la dictadura, tendrá por sucesión un Gobierno análogo, más o menos disfrazado de constitucional, pero perfectamente autocrático. En ningún país tiene tan hondas raíces como en España la democracia; pero en ninguna parte se teme tanto como aquí a la soberanía nacional, secuestrada siempre, hasta el extremo de hacerse necesaria una guerra como la de la independencia o una revolución como la del 68 para que el pueblo recobrara sus derechos... Y aun así los viéndose pronto, ya que no puedo decirse que los haya disfrutado después de la Restauración del 75...

Y en eso estamos! La normalidad de que se habla no es la que nosotros deseamos para bien de España; no es la que corresponde a un país capacitado para disponer libremente de sus destinos; es la dictadura misma, estabilizada en la forma que proyectó la Asamblea consultiva.

Entramos, pues, en el año nuevo, sin haber adelantado un solo paso. Seguimos como estábamos. Colmados de felicidad, según las impresiones del optimismo ministerial; pero con la vida llena de dificultades en todos los órdenes, según puede comprobar cualquier ciudadano en menos tiempo del que se necesita para resolver sobre el plan que ofreció el Gobierno a la mediación de Alfonso XIII.

¿Es que no hay otras posibilidades para el año 30? ¡Claro que sí! Hay otras posibilidades y hay también otros pronósticos: pero están fuera de los limitados horizontes en que pretende desarrollar sus propósitos la dictadura.

## LA ENCUESTA DE "INFORMACIONES"

"Informaciones", en su número de anoche, como preámbulo a la iniciación de su ansiada encuesta para saber quiénes pueden ser los sucesores de la dictadura, dónde están y cómo se llaman, hace un llamamiento a los hombres "viejos" y "nuevos", para que acudan a esta encuesta y anuncia que al iniciar sus gestiones ha tenido la fortuna de recoger opiniones de diversas y respetables personalidades, todas ellas de mucho interés, que empezará a publicar inmediatamente.

Dice que exige solo, para la más completa seriedad y eficacia de la encuesta, el nombre, domicilio y condición social de los colaboradores espontáneos, cuyas opiniones deberán ir con la firma correspondiente.

## Una niña de catorce años se dispara un pistoletazo

Estaba enferma y acaso la sugirió el cine

Madrid, 4.

En el número 10 de Torrecilla del Leal (Madrid), vivía con su abuela la niña de catorce años, Julia Torre.

Ayer la niña cogió una pistola y se encerró en su habitación, y al poco rato se oyó un disparo. Al oír la detonación acudieron los familiares y encontraron a la niña echada sobre la cama con una tremenda herida de arma de fuego en el pecho. Se avisó al médico el cual no pudo hacer otra cosa que certificar la defunción de la muchacha.

El juez se personó en la casa y tomó declaración a la abuela de la niña, la cual dijo que Julia desde hace algún tiempo padecía de los nervios y que ahora estaba en tratamiento, pero que jamás habían observado en ella nada anormal y que nunca llegaron a sospechar que intentara el suicidio.

También manifestó que la muchacha era muy aficionada al cine.

## Consejo de ministros

# El carnet del emigrante y el trabajo de los españoles en el Norte de África

La reunión fué puramente administrativa. - Aunós a Barcelona. - El próximo Consejo

(POR TELEFONO)

Madrid, 4.

## A LA ENTRADA

A las siete de la tarde se reunieron los ministros en la Presidencia para celebrar el ansiado Consejo.

El marqués de Estella, que llegó algo adelantado, dijo a los periodistas:

Vengo del Palacio de Buenavista, donde he estado trabajando toda la tarde en el despacho de asuntos cuyo estudio estaba muy retrasado. Ahora que hemos vuelto a la calma, puedo nuevamente reanudar mi vida habitual de trabajo.

El Consejo de hoy tendrá carácter administrativo, exclusivamente.

## AUNÓS A BARCELONA

A las nueve y cuarto el ministro del Trabajo abandonó la sala de Consejos para tomar el segundo expreso de Barcelona, donde pasará unos días. El señor Aunós nada dijo a los periodistas.

## A LA SALIDA

El Consejo terminó a las diez menos cuarto y a la salida el presidente dijo a los periodistas:

Yo, poca cosa o nada. De Gobernación, muchos expedientes: unos de petición y otros de enajenación de sentencias de secretarios y contadores de Ayuntamientos. De Justicia nada; de Hacienda, bastantes expedientes; de Instrucción Pública, algunos; y tres de Fomento. El ministro del Trabajo, que consumió el turno más largo, ha marchado a Barcelona para pasar las fiestas de los Reyes en familia, ya que no pudo hacerlo por Nochebuena ni Año Nuevo por las inquietudes que ustedes nos proporcionan.

## LA REFERENCIA OFICIOSA

Dice así la referencia oficial que del Consejo se facilitó:

Gobernación.—Aceptación de un solar cedido por el Ayuntamiento de Santiago de Compostela.

Asistencia a la Conferencia internacional de la Policía criminal que se celebrará en Viena.

Concesión de la Gran Cruz de Beneficencia a don Luis Ramos de Montellano.

Instrucción pública.—Creación de un grupo escolar en Noya (La Coruña).

Trabajo.—Reglamento provisional del Real decreto ley de 9 de diciembre de 1927, creando el seguro de amortización de préstamos para finalidades sociales.

Real decreto creando pasaporte especial para emigrados.

Real orden dictando reglas para garantizar los contratos de trabajo a los españoles que emigran al Norte de África.

Hacienda.—Varios expedientes de trámite.

Marina.—Proyecto de dique aislado para el Museo.

Fomento.—Aprobando el segundo proyecto reformado del trozo tercero de la carretera de Cruz de Marchenilla a Mora (Sevilla) y disponiendo que las obras se ejecuten por administración.

Expediente incluyendo en el plan general de carreteras del Estado la de Puente de San Acisclo, en la carretera de Ferreira a Foz (Lugo), a la estación de Fafonso en el ferrocarril en construcción de El Ferrol a Gijón, con la clasificación de tercer orden.

Idem concediendo a don Eliseo García el derecho a los beneficios de la ley de expropiación forzosa para su fábrica de yesos de Torquemada.

## NOTAS DE AMPLIACION

Como dijo el marqués de Estella a la entrada del Consejo, éste fué puramente administrativo, no tratándose más asuntos que los que figuran en la referencia oficial.

Solventada la cuestión política de estos días, en la reunión no se habló para nada acerca de temas políticos.

Los asuntos más importantes corresponden al ministerio del Trabajo. El Sr. Aunós dió cuenta de un proyecto creando el carnet del emigrante que tiene por finalidad que al obrero, cuando vaya fuera de España, le sirva de garantía para acreditar su per-

Página 3

## Pasatiempos

# ¿Qué quiere V. que traigan los reyes a España?

«Nuevo Mundo», en su último número, publica las respuestas que algunas personalidades han enviado a su pregunta: «¿QUE QUIERE USTED QUE TRAIGAN LOS REYES A ESPAÑA EN 1930?».

Romanones dice: «No quiero para España en el año 1930 más que un régimen de completa normalidad, en el cual la Monarquía se afirmará como una Monarquía exclusivamente democrática y popular, y después, dentro del régimen de legalidad constitucional se discutirán aquellas reformas modicativas de la estructuración política y social de España, reformas que se hacen indispensables no sólo por el transcurso del tiempo, sino por las enseñanzas recogidas de los últimos años de Dictadura. El régimen nuevo, del pasado puede recoger mucho, sin olvidar que sería insensato que volviéramos a encontrarnos en la situación del 13 de septiembre.»

Termina el conde de Romanones diciendo que después de hacer el recuento de las contestaciones a la consulta que ha hecho a sus correligionarios, el partido liberal puede ponerse en marcha solo a la voz de «levantate y anda».

El señor Bergamín: «Quisiera que trajeran los Reyes Magos el establecimiento de la legalidad constitucional.»

El señor Lerroux: «Desearía la República, como la han llevado a tantos otros países, y aunque solamente sea del tamaño de los zapatos que tenemos puestos a la Luna los republicanos hace tantas Pascuas. Sería un modo seguro de tenerla, pues de lo contrario, esperando otro mejor con el que no acertamos, nos quedaremos sin lo posible y, además, con la Dictadura inamovible, disfrazada de un modo o de otro.»

Don José Sanchiz Bautis: «Yo pido a los Reyes con todo corazón que este año se restablezca en España el imperio del Derecho.»

Don José Francos Rodríguez: «Con carácter público tengo si un deseo vehemente, que pueden otorgarme los Reyes, esperados desde Oriente, y que es igual al sentido por todos los que llenamos a diario cuartillas destinadas a la Prensa. Con lograr eso me conformo.»

## Trágico accidente de aviación

SANTA MARÍA (California), 3.—Siete artistas de cine perecieron ahogados al chocar y caer al mar los dos aeroplanos donde iban.

## EL PARTO DE LOS MONTES



—One? ¿Hay algo extraordinario?  
—Nada. No ocurre nada.  
—Pues si que es extraordinario!

La Voz de Guipúzcoa

Todos los comerciantes e industriales deben consultar la tarifa de publicidad de este periódico, antes de hacer la propaganda de sus artículos.

En el Ayuntamiento

## La reunión de la Permanente

A mediodía se reunió ayer en sesión ordinaria semanal—primera del año—la Comisión Municipal Permanente.

Presidió el señor Beguiristain y asistieron la señorita Resines y los señores Orueta, Pérez Egea, Segovia e Ibáñez.

Se aprobó el acta de la anterior.

Cifras.—Relación semanal de jornales que presenta la Contaduría, 13.717,15 pesetas.

Idem por facturas, 17.023,21 pesetas.

## INFORMES

## De la Presidencia

Se aprobó la proposición de la Alcaldía, sobre los trabajos preliminares que se han llevado a cabo para la rectificación del padrón municipal.

## De Hacienda

Proponiendo se jubile a don Julián Uría, en su cargo de conserje del Matadero de Arroca, por haber cumplido la edad reglamentaria.

## Aprobado.

Se acordó desestimar con carácter general las peticiones que puedan llegar en lo sucesivo, solicitando exención del pago de derechos de contribución.

## De Estadística

A instancia de D. Teodoro Galarza Arrambide y familia, se aprueba concederles la vecindad, por llevar más de seis meses de residencia en nuestra ciudad.

## FUERA DEL ORDEN DEL DÍA

## Felicitación del Gobierno

Se dió lectura a la circular dirigida a los alcaldes presidentes, por mediación de los gobernadores civiles, felicitando a la Coronación y al pueblo en el año nuevo.

El monumento a doña María Cristina

El alcalde dio cuenta de haberse recibido un escrito del Comité Central para la erección de un monumento a doña María Cristina, en el que se dice haber cedido en favor del Comité de San Sebastián, la cantidad de 5.691,56 pesetas, del descuento sobre sueldos a los funcionarios públicos.

Se acordó contestar en términos de gratitud.

## Dando las gracias

También dijo el alcalde que había recibido una carta de los profesores de piano y órgano del Conservatorio de Música, agradeciendo el nombramiento con que habían sido distinguidos.

## Solicitud de un crédito

El alcalde propuso que se dirigiera un escrito a la Caja de Ahorros Municipal, para interesarse si está en condiciones de abrir una cuenta de crédito, para atender, entre otras necesidades, a la adquisición de las casas de Mercader, en la calle del 31 de Agosto y plaza de Lasala, proposiciones que han de pasar al Pleno.

## Aprobado.

No habiendo más asuntos a tratar, se levantó la sesión.

Como consecuencia del gran interés demostrado por las numerosas visitas que hemos recibido para probar el nuevo modelo

## D 8 DELAGE

## 8 CILINDROS

hemos conseguido demorar su partida de San Sebastián del referido nuevo modelo hasta el día 5 de enero, hasta cuyo día invitamos a Vd. a probarlo

Representantes para Guipúzcoa y Navarra:

## Bacq y C. ia

Avenida Alfonso XIII, núm. 14  
(frente al Kursaal)

Teléfono núm. 1-37-37

## SIN NOVEDAD EN EL FRENTE



ERICH M. REMARQUE

Me siento junto a su cama. Brillan, en la ventana, el marrón y el oro de los castaños del restorán situado enfrente. Respiro con calma y me digo:

—Estás en tu casa, estás en tu casa.

Pero no puedo alejar de mi cierta inquietud. Aún no puedo acomodarme a todo. Aquí está mi madre, aquí mi hermana, aquí mi caja de mariposas y aquí el piano de caoba... Pero aún no estoy completamente aquí. Hay todavía una bruma, un paso entre esto y yo.

Por eso salgo, traigo mi mochila a la cama y saco todo lo que traigo a casa: un queso entero de bola, que me ha



...le doy la mano y...

proporcionado Kat, dos panes de munición, tres cuartos de libra de mantequilla, dos latas de salchicha de hígado, una libra de manteca y un saquito de arroz.

Seguramente lo necesitás...

Contestan afirmativamente. Yo quiero saber:

—Verdad que por aquí anda mal la comida?

—Sí, no abunda. Pero en el campo, ¿tenéis lo suficiente?

Sonrio, señalando lo que trae.

—No siempre hay tanto, es verdad; pero no falta.

Erna se lleva los víveres. De pronto, mi madre me coge una mano y me pregunta temblando:

—¿Os iba mal allá en el frente, Pablo?

Madre, ¿qué debo responder? Tú no lo comprenderás, no lo entenderás nunca. Verdad es que jamás debes comprenderlo. Si nos iba mal me preguntas... Tú, madre... Hago un signo negativo. Y le digo:

—No madre, no tanto. Como estamos muchos juntos, la cosa no es tan mala.

—Sí; pero hace poco estuve aquí Enrique Bredemayer y nos contó que ahora sería terrible allá, con los gases y todo lo demás.

Es mi madre quien dice esto. Dice: "con los gases y todo lo demás". No sabe lo que dice, pero teme por mí. Debo contarle que un día hallamos tres trincheras del otro frente, en que los hombres se habían paralizado en un gesto, como atacados de apoplejía? En los parapetos, en los subterráneos, allí donde fueron sorprendidos, estaban todos de pie, o tendidos, azulencias sus caras, muertos.

Madre, son cosas que se dicen por ahí—contesto. Ese Bredemayer habla de eso sin darse cuenta. Ya me ves a mí: estoy sano, grueso.

Recobro mi calma, ante la temblorosa preocupación de mi madre. Ya puedo ahora andar de un lado a otro. Hablar, responder, sin miedo a tener que apoyarme de repente en la pared; porque el mundo se ablanda como la goma y las arterias se hacen quebradizas como la yesca.

Publicado en lengua española por la Editorial España, de Madrid

## "La Voz" en Motrico

## EL AÑO NUEVO

Dando fin alegremente al año viejo, el primero de año ha sido en esta villa día de gran animación. Desde por la mañana nuestra Banda Municipal, con alegres pasodobles, recorrió las calles, animando al vecindario.

De once a una, la Banda Municipal dió un concierto, al que concurrió numeroso público, y de cinco de la tarde a ocho de la noche, bailes.

## DE REGRESO

El día 31 llegó a esta villa, de regreso de Méjico, el pelotari J. M. Ituarte.

## MUERTE SENTIDA

El día 26 de diciembre dejó de existir el conocido comerciante, vecino de esta villa, don Miguel Flores.

Reciban sus familiares nuestro testimonio de dolor por la irreparable pérdida.

## PROXIMA BODA

Se ha leído en la parroquia de esta villa, la primera amonestación de los jóvenes don Francisco Aguirrebengoa y Elenita Ullacia. Nuestra enhorabuena por su próxima unión. — C.

## Santley - Sheldon

Archivadores  
mesas, sillas,  
para mecaniz-  
gratos armarios y otros muebles de acero  
para oficinas. Consulte a "REMINGTON"  
V. VEGA. Fuenterrabía, 3. Teléfono 1-40-48.  
SALAMANDRA "E. CHABOCHE".

## Salón Miramar Hoy, sábado, ESTRENO EXTRAORDINARIO

"CRISTINA" (La Holandesita) por Janet Gaynor  
Por la noche, doble: "CRISTINA" y "TESORO DESCONOCIDOS"

## Teatro del Príncipe Actuación de la compañía lírica de Victoria Pinedo

## FUNCIONES PARA HOY, SABADO

A las seis y media de la tarde

A las diez y media de la noche

## SERAFIN EL PINTERERO LA MONTERIA

Grandioso éxito de la compañía

Éxito personal de Victoria Pinedo

## Teatro Victoria Eugenia

Compañía Cómico-Dramática  
Francisco Morano

Tarde, a las seis y media

La preciosa comedia en 3  
actos, de Linares Rivas,

Funciones para hoy

Noche, a las 10 y media

La deliciosa comedia en 3  
actos, de J. Benavente

"EL NIDO AJENO"

4 de Enero

La Voz de Guipúzcoa

Página 5

## La vida oficial

## Nuevas normas para la concesión de auxilios a la Industria nacional

Combinación diplomática. - Firma regia. - La familia real marchará a Barcelona el día 13

(POR TELEFONO)

Madrid, 4.

**AUXILIOS A LA INDUSTRIA NACIONAL**  
La «Gaceta», en su número de ayer, publicó un R. D. del ministerio de Economía estableciendo las normas y preceptos que han de regir para la concesión de los auxilios a la industria nacional, creados por real decreto de 30 de abril de 1926.

La concesión de estos auxilios se hará por el Gobierno previo informe de la Dirección general de Industrias, asesorada por la Junta de defensa y regulación de la producción industrial nacional.

En la disposición se define la industria nueva, la industria insuficiente y la industria de exportación, admitiéndose también la implantación de progresos industriales como mérito para otorgar los auxilios previstos en la ley, y asimismo, aunque excepcionalmente, las concentraciones industriales, cuando tiendan a aumentar la eficiencia de la industria y el abaratamiento de la producción.

Se reserva la garantía de interés a los grandes industriales y se establece el reconocimiento del derecho de expropiación cuando los terrenos no se aplicasen al destino para que fueran concedidos.

**UNA COMBINACION DIPLOMATICA**

Últimamente ha sido firmada la siguiente combinación diplomática:

Disponiendo que el secretario de segunda clase nombrado cónsul general de España en Torreón (Méjico), siga en Méjico las funciones que actualmente desempeña en la Comisión que entiende en las reclamaciones presentadas por españoles.

Ascendiendo a secretario de segunda en la Legación de Quito a don Alfonso García Conde, que lo era de tercera en Estocolmo.

Idem idem secretario de segunda en Bogotá a don Luis Soler Puchol, que lo era de tercera en París.

Idem a secretario de segunda en Méjico a don Javier Bermejillo, que lo era de tercera en la Dirección general de Marruecos y Colonias.

Idem a secretario de segunda, y que continúa supernumerario, a don Valentín Vía Ventalló.

Idem de segunda y nombrándole cónsul en Port-Saint a don Hilario Tejero, que lo era de tercera en el Consulado de París.

**LA FIRMA DE DON ALFONSO**

Ayer, por la mañana, el jefe del Gobierno y los ministros del Trabajo, Economía y Fomento despacharon con don Alfonso que firmó los siguientes decretos:

De Trabajo.—Creando la Comisión Mixta de Publicaciones organismo anexo a los Comités Paritarios de Madrid.

—Idem idem en Bilbao.

—Jubilando al profesor supernumerario de la Escuela Superior del Trabajo, don José Gatell.

Economía Nacional.—Nombrando para que asista como delegado a la Asamblea convocada por el Instituto Internacional Agrícola en Viena al conde de Fuente Hermoso.

—Otras disposiciones de menor interés.

Fomento.—Disponiendo que quede incorporada desde primero de abril a la red que explota la compañía de ferrocarriles andaluces la línea que va a Alcalá y a Carmona.

—Incluyendo en el plan general de carreteras del Estado una de tercer orden en la provincia de Burgos.

—Nombrando consejero inspector general del Cuerpo de ingenieros de Caminos, Canales y Puertos a don Antonio Balenciaga, a don Eduardo Cabello y a don José Víctors.

—Idem ingeniero de primera clase de dicho Cuerpo a don Valentín Sánchez.

—Idem de segunda a don Juan Barceló, a don Pedro Gariñ y a don Manuel Silvestre.

**LA LIQUIDACION DE LOS PRESUPUESTOS**

Ayer, el ministro de Hacienda despachó con el jefe del Gobierno al que hizo entrega de la liquidación presupuestaria, completa, del año que acaba de finar.

**LOS RECLUTAS DE SERVICIO REDUCIDO**

Se ha dispuesto por el Ministerio del Ejército la incorporación a filas de los reclutas de servicio reducido, los cuales permanecerán en filas durante un período de cuatro meses, reincorporándose en septiembre para cumplir otros dos meses, según las nuevas disposiciones para la permanencia en filas de estos soldados.

## Achicoria "El Bosque"

ELABORACION ESPECIAL

## JUGUETES BAZAR EASONENSE

GRAN SURTIDO EN JUGUETES  
— DE TODAS CLASES —

Precios sin competencia

Sección especial de 0,95

Guetaria, 2

(entrada por el estanco)

## Capítulo de sucesos

## En Barcelona es detenido un anarquista después de accidentada persecución

## El doctor Franceschi tropieza con dificultades para hacerse cargo de su yate. - Intento de suicidio

(POR TELEFONO)

Madrid, 4.

## MUERTO POR ASFIXIA

En una casa que se construye en la calle de Chinchilla murió ayer, por asfixia, el guarda de las obras, Esperanza Castellanos. Cuando los obreros entraron al trabajo observaron que el departamento en que el guarda solía descansar se hallaba cerrado. Derribaron la puerta y encontraron el cadáver de Esperanza. Los médicos certificaron que había perecido por asfixia a causa de las emanaciones de un brasero.

## UN CHOQUE

En la calle de Alberto Aguilera un camión militar conducido por el soldado José Simón Pérez, chocó con un tranvía. Los dos vehículos resultaron con grandes desperfectos. El conductor del camión y otro soldado llamado José María Zabala que iba en el vehículo sufrieron lesiones de consideración.

## DOS INCENDIOS

Ayer por la mañana en la casa número 46 del Paseo del Prado se declaró un incendio, que se había iniciado hace cuatro días en la medianería. El fuego, que adquirió gran incremento, fue dominado por los bomberos al cabo de cuatro horas. Las pérdidas son de importancia. No hubo que lamentar desgracias personales.

—Momentos después se declaró otro incendio en la casa número 16 de la calle del Barquillo. El fuego fue sofocado en pocos momentos por los bomberos.

## De todo el mundo

## Delicada situación en Egipto por el auge de los nacionalistas

## ¿Una conferencia Briand-Mussolini? - El sueldo del alcalde de Nueva York, para los pobres

## EL VALOR MILITAR DE LOS BUQUES MERCANTES

BOSTON, 3.—El señor Adams, subsecretario de Marina, hablando en la Cámara de Comercio ha declarado que los barcos mercantes de alto bordo son un arma muy importante para la marina y el medio más rápido de lanzar los explosivos. (Argos.)

## NUEVO SERVICIO AEREO

TRIESTE, 3.—La línea aérea para viajeros entre Trieste y Zara ha sido inaugurada. (Argos.)

## LA BODA DEL PRINCIPE HEREDERO DE ITALIA

BRUSELAS, 3.—A las nueve y cuarenta minutos salió el tren real conduciendo a las personalidades que han de asistir a la boda del príncipe heredero de Italia con la princesa María de Bélgica, y a las diez y cuarenta y cinco minutos pasaba por la estación de Namur, que estaba fuertemente custodiada por tropas y policías. (United Press.)

## LOS COMPLOTS ANTIFACISTAS

LONDRES, 3.—En los barrios bajos de esta capital es buscado activamente por la Policía un periodista de quien se supone ha tomado parte en un complot antifascista. (Argos.)

## DAUDET NO AGRADECE EL INDULTO

PARIS, 3.—La Prensa publica las declaraciones hechas por León Daudet a su llegada a París.

El jefe de los "camelots" dice que nada tiene que agradecer al Gobierno francés, ya que por él ha sufrido un escandaloso destierro de veintinueve meses, no estando conforme con la decisión que se tomó con los policías, que fueron los que asesinaron a su hijo. Nada ha de agradecer tampoco a los magistrados, a quienes califica de serviles y osados. (Argos.)

## EL REGALO DE BODA DE LOS FASCISTAS AL PRINCIPE HUMBERTO

ROMA, 3.—El Sr. Turatti, en nombre del partido fascista, ofrecerá al príncipe Humberto con motivo de su próxima boda, un valioso regalo, consistente en una obra de arte del siglo XIV. (Argos.)

## UNA ENTREVISTA BRIAND-MUSSOLINI

ROMA, 3.—En los círculos autorizados se afirma que los señores Briand y Mussolini se entrevistarán nantes de que termine el presente mes y que probablemente esta entrevista se celebrará en Rapallo. (Argos.)

SUERTE CON DESGRACIA

Una mujer llamada Isabel Sánchez, se presentó ayer en la Dirección General de Seguridad para manifestar que había adquirido un décimo del número 15.158, agraciado con 1.500 pesetas en el sorteo de la Lotería del día 2, y que el décimo había sido destruido por un hijo suyo de pocos años. La mujer entregó los trozos del décimo.

## DETENCION DE UN ANARQUISTA

BILBAINO

BARCELONA. — Cuando ayer tarde iba por la avenida de Icaria un agente de Policía, vió a un individuo que le infundió sospechas y trató de acercarse a él, para interrogarle y pedirle que acreditara su personalidad. El sospechoso se dió a la fuga y el agente, para amedrentarle, hizo varios disparos.

Al poco rato el fugitivo se volvió para intentar disparar contra el agente, pero al observar que se acercaba un carabinero en una bicicleta emprendió nuevamente la huida, perseguido por el carabinero y el policía. El carabinero logró darle alcance y el sospechoso cayó al suelo, desde donde hizo un disparo, sin herir al carabinero, pues éste de un empujón desvió la puntería.

Entre el carabinero y el agente llevaron al detenido a la Delegación de Policía, donde declaró que se llamaba Manuel Martínez Sanz, de Bilbao, de 28 años.

La Policía de Barcelona no tiene ficha de este sujeto, pero se ha averiguado que en Bilbao está fichado como anarquista. Fue puesto a disposición de la autoridad militar.

## INTENTO DE SUICIDIO

BARCELONA. — Magdalena Giner intentó suicidarse dándose varios tajos en la muñeca derecha con un cuchillo y bebiendo una considerable cantidad de lejía, que le produjo quemaduras en la boca y en el estómago. Su estado es muy grave.

## FALSIFICACION DE ENTRADAS DE TEATRO

SEVILLA. — En el teatro del Duque se ha descubierto una falsificación de billetes con motivo de la aglomeración de estos días.

Se ignora desde cuándo data la falsificación.

## UN DESAPARECIDO

SIGÜENZA. — Siguen practicándose pesquisas para averiguar el paradero del vecino Celestino Solán, que desapareció hace varios días. Se cree que ha debido ser víctima de algún accidente, no admitiéndose la hipótesis de que haya sido víctima de un crimen.

Tampoco se cree en el suicidio.

## HIEREN A UN VIAJERO

LORCA. — Al pasar el tren correo de la línea Granada-Alicante por el paso a nivel entre San Diego y Satullana, varios muchachos arrojaron piedras contra el convoy, resultando herido en la nariz un joven que iba asomado a la ventanilla.

## EL DOCTOR FRANCESCHI

CADIZ. — Ha llegado a San Fernando el doctor Franceschi, que celebró una conferencia con el capitán general del Departamento, con quien trató de las dificultades con que tropieza para hacerse cargo de su yate.

## Muere sin cobrar medio millón de sorteo de Navidad

(POR TELEFONO)

Madrid, 4.—Comunican de Sevilla que ayer falleció en aquella ciudad, a consecuencia de un ataque cardíaco, la señora viuda De Benito, a la que en el último sorteo de Navidad le correspondió medio millón de pesetas, que todavía no había cobrado.

Un despacho de Barcelona dice que el segundo premio de la Lotería de Navidad, según todas las apariencias, ha correspondido al industrial portorriqueño don José María Armintiera, que vino con su familia para ver la Exposición y adquirió tres billetes enteros.

## Teniente coronel disponible, y con residencia forzosa en Canarias

(POR TELEFONO)

Madrid, 4.—El "Diario Oficial del Ministerio del Ejército" publicó ayer una R. O., dejando disponible en Canarias al teniente coronel del regimiento de Soria núm. 9, de guarnición en Sevilla, don Diego Vega Montes Oca.

## Dos niños gemelos nacidos en años diferentes

LONDRES, 3.—Una vecina de Carlton ha dado a luz dos niños que tendrán la particularidad de que siendo gemelos no figuraran en los registros como nacidos el mismo año. La explicación consiste en que el alumbramiento tuvo lugar en la noche del 31 de diciembre al 1 de enero y uno de los niños nació minutos antes de las doce y el otro una docena de minutos después de dicha hora.

DENTISTA A. RODRIGUEZ HERRERO  
Consulta de diez a una y de 3 1/2 a 7.  
Fuenterrabía, 6, 1.

Página 6

La Voz de Guipúzcoa

4 de Enero

## El asesinato de Casado

**"¡No fui yo quien mató!", grita "Ricardito"**

Y acusa a una señorita rubia y a tres señores de aspecto distinguido

Un redactor de "El Día Gráfico" de Barcelona ha visitado al presunto autor del asesinato de Pablo Casado. "Ricardito" niega ahora haber cometido el crimen y ante el repórter reproduce, ligeramente modificada, la versión que dió del suceso antes de confesarse único autor del asesinato. He aquí las desconcertantes manifestaciones del tristemente célebre criado:

—¡No fui yo quien maté! — grita ahora Ricardito desde la celda, y su grito lo plasma en un escrito dirigido al fiscal.

Estamos ante Ricardito. Su cuerpo esmirriado dibujase tras el enrejado del locutorio. En la penumbra, sus ojuelos negros enfebrecidos escrután al repórter.

—¿Quién es usted? — pregunta ansioso.

—Un repórter que llega hasta usted acusado por el eco de sus últimas palabras, en las que se declara inocente del crimen de que fué víctima Casado. Es cierto que usted ha dicho últimamente, por escrito, al fiscal que no mató a Pablo Casado?

—Ciertísimo; tan cierto como que no fui yo el matador. Mis manos están limpias de sangre.

Y Ricardito asoma sus manos gordezuelas y pequeñas frías del enrejado.

—Pero, ¿por qué se declaró autor de una muerta que no hizo? — inquirimos.

—Ah, señor! Usted no sabe lo que significa para un hombre débil como yo un mes de incomunicación. Si a un hombre de temple fuerte la prueba le hubiera anonadado, ¿qué otra cosa podía motivar en mí? Un aplanamiento completo y una dejación absoluta de la voluntad. Me confesé autor del crimen, sí; pero lo hice para que cesaran los días de incomunicación y para que volviese a mí ánimo la tranquilidad. Ya ve usted: creí salir del infierno cuando en realidad me metía más en él.

Ricardito hace una pausa. Respetamos su silencio. Después exclama:

—Ahora pleno en que debía haber sacado fuerzas de flaqueza en aquellos momentos que me confesé autor de un crimen que no he cometido. Pienso que habría sido conveniente, para que la fortaleza no me abandonase, que hubiese estado antes en la cárcel. De haber estado antes detenido, acaso el aplanamiento no habría sido tan grande y hubiese podido resistir la prueba de la incomunicación y de la salida de la cárcel en aquellas condiciones tan favorables.

—Entonces, ¿quién mató a Casado? — inquirimos.

—Ya lo he dicho. Con mis manifestaciones vuelvo al punto de partida en que por primera vez hablé para decir que sabía algo del crimen. Dijo entonces que los matadores de Casado fueron tres hombres y una mujer.

—Que iban enmascarados. ¿No es eso? — interrumpimos recordando lo que Ricardito dijo en aquella ocasión.

—No, señor, no iban enmascarados.

—Bueno, ¿Cómo era ella?

—Bajita, rubia; parecía distinguida...

—¿Y ellos? ¿Acaso con tipo de asiduos concurrentes al "Barrio Chino"? ¿No ha estado usted nunca por allí?

—No, señor. Yo no frecuentaba aquel barrio. Me repugnaba su ambiente de perversión. Aquí, en la cárcel, sí que he tenido ocasión de tratar a las gentes que acuden al "Barrio Chino", y aquellos tres individuos,

los matadores de Casado, no parecían gente de esta condición. Parecían más bien de porte distinguido; eso, sí: con trazas de afemianados.

—¿Y qué papel creyó usted desempeñaba aquella mujer entre tales individuos? ¿Es que Casado tenía tratos con mujeres?

—No, señor. Casado no se relacionaba con mujeres.

—Y usted ¿no sabe quiénes son los matadores de Casado?

—No, señor, lo ignoro. — Y al decirlo Ricardito sonríe.

El repórter, por unos momentos, se siente humorista, acaso contagiado por Ricardito.

—Sí, Ricardito, usted los conoce y los ha visto. ¿No se acuerda? En el cine, en el lienzo blanco...

Ricardito sonríe burlonamente; pero a los pocos momentos recobra su seriedad.

—Y digame, Ricardito, ¿al otro día de la escena que usted me acaba de describir, por qué no dió cuenta de ella a la policía? Usted es verdad que denunció la desaparición de Casado; pero se calló lo más importante: la escena de que usted fué testigo y que había originado que los agentes de la autoridad hubiesen descubierto a los pocos días el crimen.

—Yo no pensé nunca en el crimen. Yo no presencie la muerte de Casado. Yo me encontraba en mi habitación. Oí un ruido extraño que parecía partir de la planta baja de la casa y salté del lecho, dirigiéndome a este departamento. Al entrar en él vi a los tres hombres y en el suelo una caja grande de madera, que contenía los restos de mi señorito. La mujer llevaba bajo el brazo un envolvorio. Ahora pienso si sería la cabeza. Uno de dichos individuos, por cierto muy robusto y alto, empuñó una pistola y me dijo:

—Si cuentas a la policía lo que has visto, conste que te matamos como a un perro!

Y yo, ya vió usted, callé por falta de energía, de valor. Me perdió esta vez, como las otras, mi debilidad, mi poca hombría.

Ricardito continúa su relato:

—Aquellos individuos me obligaron que cargase la caja en un auto negro, lujoso, que esperaba a la puerta de la fábrica. A los pocos momentos, el auto, ocupado por los desconocidos y la caja, partía.

—Y pienso insistir ante el Tribunal en su inocencia?

—Desde luego.

—Pero usted cree que ahora le van a creer? — Después del relato que hizo con todo lujo de detalles acerca de la forma en que usted dijo realizar el crimen y cómo efectuó el traslado de la caja que contenía los restos a la estación?

—Todo ello fué pura fantasía. Lo de que lo mató con la plancha, lo de que arrojé la cabeza al fondo del mar, lo de que cuando iba a la estación con la caja me paré en el paseo de San Juan con objeto de ver a los soldaditos hacer la instrucción... ¡todo pura fantasía!...

—¿Por eso esa idea? — Pero ésto ya no pone en duda la historia...

—Lo probare, lo probare.

Y Ricardito se niega a proseguir la intervención. Dijo que ha comprendido que sus últimas palabras son un interesante final de melodrama y no quiere romper el efecto logrado.

**Espejo para jefes  
de Estado**

Acción internacional

Con un discurso de Jaspar comenzó la segunda Conferencia de La Haya

Los armamentos navales y las necesidades de Italia

## LA CONFERENCIA DE LA HAYA

LA HAYA, 3.—Los señores Tardieu y Snowden han celebrado hoy por la mañana una conferencia que ha durado hora y media.

Ambos señores han pasado revista a los problemas que plantea la aplicación del plan Young de reparaciones en lo que concierne a Alemania y se pusieron de acuerdo en las soluciones para estos problemas, así como en el método de trabajo a seguir en la conferencia general.

A las dos de la tarde se reunieron en Binnenhof las delegaciones de las seis naciones invitantes a la Conferencia: Alemania, Francia, Gran Bretaña, Bélgica, Italia y Japón, para determinar el orden de los trabajos de la Conferencia. Se acordó constituir dos comisiones: una encargada de examinar las cuestiones que interesan a Alemania y la otra encargada de estudiar las cuestiones que afectan a Hungría y Bulgaria.

A las cinco de la tarde comenzó la primera sesión pública plenaria de la Conferencia en el palacio de Binnenhof, bajo la presidencia del jefe de la delegación belga, M. Jaspar, y encontrándose presentes las delegaciones de Bélgica, Austria, Australia, Bulgaria, Canadá, Alemania, Francia, Gran Bretaña, Grecia, Hungría, Italia, Japón, Nueva Zelanda, Polonia, Rumanía, Yugoslavia, Checoslovaquia y Estados Unidos.

Asistían también los peritos de cada delegación y la tribuna de Prensa estaba rebosante de corresponsales.

En la mesa presidencial figuraban las delegaciones de las seis potencias invitantes a la Conferencia.

M. Jaspar pronunció el discurso de apertura, exhortando a todos a trabajar en un ambiente de armonía. Dedicó un sentido recuerdo al Dr. Stresemann y saludó la presencia del jefe del Gobierno francés. (Argos.)

## LOS ARMAMENTOS NAVALES

BARCELONA. — "La Vanguardia" publica un artículo de Mussolini titulado "Italia y los mares".

Dice en su artículo el dictador italiano que la Conferencia del desarme que se va a celebrar en Londres versará sobre la reducción de los armamentos navales.

Las naciones que asistirán a dicha Conferencia —agrega— se dividirán en dos grupos: grandes y pequeñas potencias. En el primero figurarán Inglaterra, Estados Unidos y Japón, y en el segundo Francia e Italia.

Desde luego —añade— Italia está dispuesta en la Conferencia a aceptar, en principio, las cifras más bajas que se le asignen, pues para Italia el problema estriba en el porcentaje de las pequeñas unidades que se le atribuyen y no en lo que respecta a los grandes buques.

Italia —sigue diciendo— no tiene un gran imperio colonial que defender y la única salida que tiene al mundo es el Estrecho de Gibraltar y precisamente por eso sustenta su teoría de tener siempre una mínima seguridad en sus costas.

## PROFECIA DE UN MARINO YANQUI

NUYVA YORK, 3.—Mr. B. Schearer, muy conocido en los Estados Unidos por su activa propaganda en pro de una poderosa escuadra, y cuya actividad política es objeto en la actualidad de una investigación por parte del Senado, ha dado una conferencia que tenía el siguiente título: "La historia de diez años de intrigas contra el poder marítimo de los Estados Unidos".

El almirante retirado Mr. Fiske, que presidió el acto, declaró que aprobaba plenamente la acción emprendida por Mr. Schearer, porque era necesario luchar contra la propaganda británica. Afadió —aludiendo a la próxima Conferencia naval de Londres— que va a hacerse en esa Conferencia la jugada decisiva antes de las mayores batallas navales que se hayan registrado en la historia mundial.

Los niños no podrán ir a los toros ni al boxeo

(POR TELEFONO)

Madrid, 4.

La "Gaceta", en su número de ayer, publica una R. O. de Gobernación fijando la fecha del 11 de los corrientes para la puesta en vigor de la disposición que prohíbe terminantemente a los menores de catorce años asistir a las corridas de toros y a los combates de boxeo.

Dispone que en caso de duda acerca de la edad de los jóvenes que pretendan presenciar esos espectáculos, el personal de las pueras deberá exigir la cédula personal. Del incumplimiento de esta disposición serán responsables las empresas a las que se impondrán energicas sanciones.

Fueron a pie y vuelven en avión

(POR TELEFONO)

Madrid, 4.

Ayer regresaron a Madrid los estudiantes que fueron a pie a la capital andaluza para visitar la Exposición. El viaje de regreso lo han hecho en un avión de la línea Madrid-Sevilla-Madrid.

En Getafe, donde tomaron tierra, fueron recibidos por numerosos compañeros de estudio que les dispensaron una cariñosa acogida.

R. Sáenz Alonso

OGULISTA  
Consulta de 10 a 1 y de 3 a 6  
BOULEVARD, 14, tercero

**ESCENARIOS  
DONOSTIARRA**

En el Victoria Eugenia



En el Principe

Funciones para hoy  
Hoy, a las seis y media de la tarde, la Compañía de comedias de Francisco Morano reestrenará la comedia en tres actos, de Linares Rivas, "La última novela". Por la noche se pondrá en escena "El nido ajeno".

Funciones para mañana y pasado  
Mañana se darán tres funciones, poniéndose en escena a las cuatro de la tarde "El Intruso", a las seis y media "El nido ajeno" y a las diez y media de la noche "Volver a vivir".

El lunes, día de Reyes, habrá también tres funciones, presentándose a las cuatro de la tarde "Serafín el pinturero", y en la de las seis y media y diez y media de la noche "El asombro de Damasco".

Temporada U. F. A.

El martes se despedirá la Compañía de Morano, dando comienzo el miércoles a una temporada cinematográfica a base de las casas U. F. A. British, proyectándose dicho día "Rapsodia flingara".

El jueves se estrenará "Looping the Loop".

Las revistas Sagrales

El próximo día 14 debutará la Compañía de revistas del popular empresario Manuel Sagrales, que se despedirá del público de San Sebastián antes de emprender una excursión por América.

Cine Miramar

"Cristina", por Janet Gaynor  
Hoy, sábado, reaparecerá en la pantalla del "Cristina", secundada por Charles Norton y Rudolph Schildkraut. Completará el programa "Acuaciones Gaumont número 20".

Por la noche se proyectará además "Tesoros desconocidos", por Gladys Hulette.

**1930 REYES**

Artículos económicos para viaje, Caprichos,

Novedades, Fantasías

LA ESMERALDA NARRICA, 17

4 de enero

La Voz de Guipúzcoa

Página 7

La vida en Vizcaya

Ahora podrá entender el presidente de la Diputación a quienes le hablen en chino

Borrachera y caída con graves consecuencias. Reglamentación del trabajo

(POR TELEFONO)

Bilbao, 3.

## LA VEGA DE SAN MAMES

La Junta de Obras del Puerto tiene ya muy adelantados los trabajos para la realización de los planes relacionados con los terrenos de la vega de San Mamés para los servicios portuarios. Los técnicos han redactado ya el oportuno proyecto y están ultimando los documentos complementarios para la aplicación de la ley de puertos.

Esto confirma lo que dijimos hace ya algún tiempo de que no se realizarían los proyectos del Banco Agrícola Popular, que proyectaba construir en esos terrenos varios edificios.

## EXPOSICIÓN DE JUGUETES

En el local de los Exploradores de España se está celebrando una interesante exposición de juguetes regalados por las madrinas de los exploradores y otras personas, juguetes que el día de Reyes serán repartidos entre los niños de los asilos.

## EL SORTEO DEL CHALET

Ayer, en combinación con la lotería nacional, se efectuó el sorteo de un chalet a diez mil pesetas, a beneficio del Hospital Asilo de Santurce. El chalet ha correspondido al comerciante bilbaíno Rafael Brancas, quien se cree que optará por cobrar los dos mil duros y dejar el chalet para otro sorteo.

## LAS BROMAS CARAS

Comunican de Ondárroa que José Urresti, de 28 años, se encontraba en plan de divertirse con otros amigos en el lugar denominado el "Morro" y empezó a bailar, pero con tan mala suerte, que perdió el equilibrio y cayó para atrás, pegándose un terrible golpe contra unas rocas.

Los compañeros acudieron en su auxilio, le extrajeron de entre las rocas inanimado y le llevaron al médico titular, quien le apreció una herida extensa en el parietal derecho, fuerte conmoción cerebral y alcoholismo agudo.

En grave estado fué llevado a su domicilio.

## LOS COMITÉS PARITARIOS

El Comité paritario de Siderurgia, Metalurgia y derivados de Vizcaya, ha publicado las bases de regulación del trabajo en relación con las fiestas que han de guardarse. Se prohíbe el trabajo en los días de fiesta de precepto, excepto en los talleres o fábricas en que por la índole del trabajo no sea posible la paralización completa. Se señalan las fiestas de precepto y se señala asimismo que durante el año actual se aumenten las jornadas en el tiempo necesario para compensar los descansos.

Por su parte, el Comité paritario del comercio en general, con arreglo a la real orden dictada, ha comunicado que el próximo domingo, teniendo en cuenta que es víspera del día de los Reyes Magos, el comercio podrá permanecer abierto.

## FIESTAS DEL NUEVO AÑO

Mañana, a las diez de la noche, organizada por la colonia riojana de Bilbao se celebrará una gran fiesta en el Salón de la Terraza, consistente en un baile. También otras Sociedades se proponen celebrar esta última fiesta de la entrada del nuevo año.

## UN ATROPELLO

Comunican de Sestao que el niño de tres años, José María Lezama, ha sido atropellado por un automóvil, que lo ha causado diversas lesiones.

El conductor del coche ha sido denunciado al Juzgado municipal.

## PARA ENTENDER EL CHINO

El presidente de la Diputación ha recibido de don Francisco del Almo dos ejemplares de un diccionario chino-español, cuyo autor es el padre jesuita Luis María Victoria.

## Patata superior 0,20 kilo

Azúcar, 1,60; alubias rojas del país, 1,30; aceite, litro, 185.

Los mejores cafés tostados a la vista del público. ZPBETA, 11. Comestibles.

SECRETAS, PIEL, VIAS URINARIAS

Dr. J. SENRA

EX MEDICO MILITAR

Clínico de la profilaxis antivenéreas

Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 7

PRINCIPE, 34. 1.-. Teléfono 4-32-42

Dr. E. Polit

Especialista en OIDO, NARIZ y GARGANTA

Consulta de 10 a 12 y media y de 3 a 6

OQUENDO, 42 Teléfono 4-42-09

DENTISTA

V. Sáenz de Viguera

Vergara, 4.-Consultas: de 9 a 1 y de 3 a 7

Dr. Irisoven

MEDICO DENTISTA

FUENTERRABIA, número 19

# Los que no pueden evitar los malos tiempos



... y que son débiles de los bronquios he aquí para combatir el catarro y poder soportar sin temor la ola de frío un remedio eficaz tan práctico como económico: Las Pastillas Richelet verdadera medicina seca. Obra como el mejor de los jarabes y permite cuidarse sin dejar las ocu-

paciones. Es el remedio ideal para la gente activa, para los trabajadores y para los que deben andar mucho a la intemperie. Muy agradables al paladar no estropean el estomago. Por su poder antiséptico las recomiendan durante la gripe de tan funestos resultados en los débiles de pecho.

## Acción inmediata progresiva y duradera



# PASTILLAS RICHELET

verdadera medicina seca

Venta en farmacias y droguerías. Pida Vd. hoy mismo un folleto "Vías Respiratorias" que se le remitirá gratuitamente al Laboratorio RICHELET, San Bartolomé, 22-24, SAN SEBASTIÁN.

## Crónica alavesa

## Comenzó ayer el derribo de los viejos cuarteles

Y de la ceremonia se impresionó una película.-La Asociación de la Prensa

(POR TELEFONO)

Vitoria, 3.

## EL DERRIBO DE LOS VIEJOS CUARTELES

Ha comenzado el derribo de los viejos cuarteles. A las tres y media de la tarde se reunieron en los citados cuarteles el alcalde, el arquitecto de las obras, el contratista del derribo, el director de la Caja de Ahorros y algunos invitados, para que el alcalde diese el primer golpe de piqueta en señal del comienzo de las obras.

El aficionado señor Yanguas impresionó una película del acto.

El contratista de las obras de derribo ha manifestado que éstas tardarán unos tres años en quedar terminadas, y añadió que está dispuesto a ayudar a resolver en parte la crisis de trabajo que se nota en Vitoria, y que para ello admitirá en las obras un 90 por 100 de obreros vitorianos.

## LA EXCURSIÓN A ESTELLA

Reina enorme animación para acudir el próximo domingo a Estella aprovechando los precios reducidos, gestionados por la Asociación de la Prensa, y conocer el nuevo servicio de tracción eléctrica del ferrocarril.

El servicio consistirá en cuatro trenes de ida a Estella y otros tantos de vuelta. En uno de los coches irán el alcalde, casi todos los concejales y los chistularis del Ayuntamiento. Estos chistularis darán un concierto en Estella por la tarde.

El alcalde de Vitoria aprovechará el viaje para tratar de resolver con el de Estella la cuestión de las fechas de celebración de los mercados semanales y evitar que, como sucede en la actualidad, coincidan, con notorio perjuicio para Vitoria y Estella.

## UN INCENDIO

El alcalde manifestó a los periodistas que a las siete de la mañana había tenido que trasladarse a la campa de Olarizu, en la que se celebra todos los años, durante el mes de septiembre, la tradicional romería, por haberse declarado un incendio en el edificio que allí posee el Ayuntamiento. Añadió que los bomberos trabajaron mucho, pero que no pudieron, a pesar de ello, evitar que la casa sufriese desperfectos de consideración.

## LAS CORRIDAS DE AGOSTO

Los periódicos insisten en que se resuelva cuanto antes todo lo relacionado con las corridas de toros del mes de agosto, para que las combinaciones de toreros y ganaderías sean dignas de las fiestas y de la ciudad.

Este año el Ayuntamiento concede la subvención para organizar dichas corridas a la Asociación de la Prensa, en vez de hacerla a Torquito, y la Asociación está dispuesta a depositar la fianza necesaria para responder del cumplimiento de su compromiso.

## EL DEPORTIVO A ASTURIAS

Mañana, a las ocho de la mañana, saldrán en autobús con dirección a Oviedo los jugadores del Deportivo Alavés, que se enfrentarán allí el domingo con el equipo titular en partido de campeonato. Como los defensas Ciriaco y Quincoces no han regresado aún de Barcelona, no se sabe si podrán ir en el autobús con el resto del equipo o si harán directamente el viaje desde la ciudad condal.

El Deportivo Alavés aprovechará la excursión para jugar el lunes próximo un partido amistoso contra el Sporting, de Gijón.

## Información de Navarra

## Pide el fiscal para un anciano homicida catorce años de prisión

El Apéndice foral.-Un desaparecido.-Jugando al fútbol se rompe una pierna

(POR TELEFONO)

Pamplona, 3.

## UNA PETICIÓN AL GOBIERNO

La Diputación foral ha acordado encargar al diputado don Leandro Nagore la misión de que gestione del Gobierno que le sean cedidos a la Diputación los edificios de la Granja Agrícola del Estado.

La Corporación provincial, al establecerse la granja adquirió varios terrenos y tomó otros en arriendo para mayor comodidad y amplitud de las necesidades del establecimiento.

## EDICIÓN DE UN APÉNDICE

La Diputación de Navarra ha tomado el acuerdo de subvencionar con mil pesetas al Patronato Universitario de Zaragoza.

También ha acordado editar 250 ejemplares del anteproyecto del Apéndice foral civil, redactado por los abogados colegiados de Pamplona, señores Arvizu y Aizpún, a fin de repartirlos entre los letrados de Navarra para que lo estudien detenidamente.

## LOS VIEJOS QUE MATAN

Esta mañana se ha visto en la Audiencia de Pamplona ante el Tribunal de Derecho la causa seguida por el Juzgado de Estella contra el casi octogenario Rafael Lacalle San Vicente, que el día 20 de junio último dió muerte a otro anciano llamado Pedro Laarraona González.

Los dos ancianos estaban asilados en el Asilo de ancianos de Estella y el mencionado de día surgió entre ellos una disputa por cuál de los dos era más forzudo. Llegó el desafío y los dos viejos salieron al jardín del establecimiento y empezaron a pegarse y empujarse. Lacalle debía de llevar la peor parte porque de pronto sacó una navaja y con ella agredió a su contrincante causándole una herida en el sexto espacio intercostal izquierdo que le produjo la muerte a los pocos momentos.

Después de la prueba testifical informaron las partes, elevando el fiscal sus conclusiones a definitivas y solicitando del Tribunal que al matador Lacalle le fuera aplicada la pena de catorce años de prisión, accesorios y costas y una indemnización de siete mil pesetas a los herederos del muerto por reconocer en él la reincidencia de la agravante de reincidencia, pues en 1898 fué condenado a dos años y once meses por disparo y lesiones.

El defensor sostuvo que su representado era culpable de un delito de homicidio sin agravante alguna, solicitando la pena de ocho años.

El juicio quedó concluido para sentencia.

## MOVIMIENTO DEMOGRÁFICO

Según los datos facilitados por el Registro civil de Pamplona, durante el año pasado se registraron en la capital 977 nacimientos y 946 defunciones, creciendo por tanto la población en 31 ciudadanos. Durante el mismo período se registraron 502 matrimonios.

## UNA DESAPARICIÓN

El gobernador civil ha remitido a todos los pueblos de la provincia una circular en la que se comunica que el día 28 de diciembre desapareció de su domicilio Tirso Mínguez García, de cincuenta años, ebanista, cuya paradero se desconoce y recomendando su busca.

## UN SUICIDIO

El gobernador civil ha remitido a todos los pueblos de la provincia una circular en la que se comunica que el día 28 de diciembre desapareció de su domicilio Tirso Mínguez García, de cincuenta años, ebanista, cuya paradero se desconoce y recomendando su busca.

## Noticias de Zaragoza

## Tropieza en la acera, cae y se fractura el cráneo

Un enfermo de hambre y frío.-El embellecimiento del Paseo del Ebro

(POR TELEFONO)

Zaragoza, 3.

## CAIDA DESGRACIADA

El muchacho de catorce años Angel Esteban, aprendiz de una fotografía establecida en la calle de Santa Catalina, salió a un negocio a otro establecimiento fotográfico de la calle de Alfonso, cuando al Hegar a la esquina de la calle Manifestación dió un mal paso, tropezó en la acera y cayó al suelo, pegándose terrible golpe en la cabeza.

El pobre muchacho, que resultó con la fractura de la base del cráneo, falleció casi instantáneamente.

## LA VIDA DIFÍCIL

En la calle de Palomeque ha sido recogido Gregorio Pérez Muñoz, sin profesión ni domicilio, el cual se encontraba enfermo de hambre y de frío y si no le recogen fallece. Se le llevó al Hospital provincial, donde quedó en cama.

## EL DIRECTOR GENERAL

De regreso de Barcelona llegó hoy a Zaragoza el director general de Enseñanza superior y secundaria, señor Albué Salvador, quien pasó el día en esta capital.

Aprovechó su estancia en Zaragoza para conferenciar largamente con el alcalde sobre asuntos que interesan a ambos, y salió por la noche para Madrid.

## EL PASEO DEL EBRO

En breve saldrán a subasta las obras de urbanización y embellecimiento del paseo del Ebro.

A estas obras, tan necesarias en Zaragoza, se quiere imprimir gran rapidez, para que queden terminadas en breve plazo.

## LOS JUEGOS PELIGROSOS

Comunican de Murillo del Cid que dos niños llamados Vicente y José Arbués, de corta edad, se entretenían a unos dos kilómetros del pueblo en arrojar pedruscos desde el borde al fondo de un barranco. Una de las veces, el pedrusco que empujaba Vicente, debido a la rapidez con que se desprendió, hizo perder el equilibrio al niño, el cual cayó hasta el fondo, no sin que su cuerpo diese terribles botes entre las piedras. Hoy se ha encontrado su cadáver, que presentaba infinidad de heridas, sobre todo en la cabeza, que la tenía casi destrozada.

## EL PORRÓN DEL CUÁDRUO

De Borja comunican que anoche, cuando cenaban juntos Francisco de Pablo, su padre, su suegro y un cuñado llamado Juan Parde, se suscitó una querella por cuestiones de intereses y tanto se agrió la cuestión que Francisco agarró un porrón lleno de vino y con él pegó tan fuerte golpe en la cabeza del cuñado, que le causó

Página 8

La Voz de Guipúzcoa

4 de Enero

Imágenes de un viaje

# Lo que he visto en Suramérica

## LA CAMPINA BRASILENA

De Río de Janeiro a São Paulo, siguiendo la nueva carretera inaugurada hace apenas tres meses, miden unos 600 kilómetros, que se recorren generalmente en dos etapas de automóvil. Al salir de Río de Janeiro se atraviesa por la plena selva tropical para llegar, a unos 800 metros de altitud, a la meseta que da al Estado de São Paulo un clima moderado, conveniente a la vez para los hombres y para los cafetales. A los 200 kilómetros puede uno alojarse—si se tiene la fortuna de ser invitado—en el "Club de los 200".

Grata sorpresa la de encontrar en esta soledad, a la cual el crepúsculo daba un aspecto particularmente triste, un pabellón elegante y bien iluminado, donde se halla a la vez buena mesa y buen albergue: dormitorios con baño y agua corriente, una cena en la que los pescados del torrente cercano figuran junto con las aves bien cebadas de la granja próxima, propiedad particular de este club. Si nos hallamos aquí esta tarde, lo debemos a la siempre atenta amabilidad del prefecto de Río de Janeiro y del Gobierno, de los cuales somos huéspedes desde nuestra llegada al Brasil.

A partir del "Club de los 200" comienza, mejor dicho, comenzaba la región del café. Durante largo tiempo, efectivamente, los propietarios de haciendas no practicaron más que el cultivo extensivo. No empleaban abonos. Cuando las tierras donde se plantara café quedaban agotadas, los "fazendeiros" se iban más lejos, hacia el Oeste. Pero si éstos partieron para plantar en otras partes, antes de la marcha parcelaron sus tierras, vendiéndolas a otros, colonos; y terminada la explotación del café, la región está rehaciéndose, convirtiéndose en comarca de cría de ganado y en vías de conocer nuevamente días prósperos.

El gran valle de Parahyba, por ejemplo, que se columbra desde el camino al pie de las montañas azules que lo bordean, es actualmente una de las regiones de cultivo más importante del Brasil. A medida que uno se aproxima a São Paulo, además, se advierte que la comarca es más populosa. Aldeas y poblados se suceden, con sus bonitas plazas públicas sombreadas de palmeras, en las que unos cuantos negritos, con sus camisas de color rosa o blanco, ponen una nota pintoresca. Vaquerías, grandes cultivos de huerta, almacenes de comestibles, "recreos", o sea merenderos, son indicios de una población numerosa.

Algunos kilómetros todavía y São Paulo surge, con las casas "coloniales" de sus suburbios, con sus bulevares sombreados de acacias, cuyas flores de color malva y verdes ramas proporcionan a la ciudad frescos adornos; con las calles rebosantes de gente del barrio de los negocios. En el corazón de la ciudad se alza un grupo de rascacielos—el más reciente de treinta pisos—que recuerdan el Nueva York de hace veinticinco años. He aquí la ciudad del trabajo, la capital del Estado más activo, más dinámico y más evolucionado del Brasil, tan grande como Francia, tan populoso como Bélgica, que paga él solo al Poder central tantos impuestos como el resto de la República, que ha producido el año último todo el café necesario para el consumo del mundo entero, y, no contento con esta fuente de riqueza, eleva bajo el cielo del trópico las chimeneas de sus lecherías, de sus sederías, de sus fábricas de tejidos de algodón.

La ciudad de São Paulo cuenta actualmente, ella sola, más de ochocientos mil habitantes. Menos que Río de Janeiro, que tiene casi el doble. Mas por motivos climáticos, Río de Janeiro no será nunca otra cosa sino una capital de comercio y de lujo, y, durante los meses que nosotros llamados de invierno, la más maravillosa estación veraniega del mundo. São Paulo, por el contrario, es la verdadera capital industrial del país, rodeada de otros centros que crecen a ojos vistos y de los cuales apenas conocemos en Europa la existencia.

Fuimos a Campinas para ver una plantación de café. Esperaba encontrar una aldea. Campinas es una ciudad de cien mil habitantes; para llegar a ella se atraviesa por otras, donde bajo un cielo de fuego, trabaían millares de obreros—y también de obreras.

En una fábrica de seda, por ejemplo, que visitamos en Campinas, apenas si trabajan más que muchachas, algunas de las cuales son, aún casi, niñas. Varias de ellas parecían no haber cumplido los doce años. El capataz, italiano, interrogrado por nosotros, nos afirma rotundamente que todas han pasado la edad reglamentaria de catorce. Hemos de creer en su palabra. Pero es posible que Albert Thomas, superintendente del trabajo en los dos hemisferios, se mostrara escéptico. Instalación muy moderna con maquinaria abundante. Máquinas nuevas de fabricación suiza o italiana. Talleres esmerados y claros. La fábrica era sonorable aquél día, aunque el calor fuese ya fuerte. Pero ¿qué será en las salas de devanado de canillas, nor elemento, durante los terribles meses de enero, febrero y marzo, en pleno ésto austral? Al salir de estas vastas salas inundadas de luz cruda, de estos patios sin un rincón de sombra, se anhela la paz deliciosa de la hacienda que hemos de visitar.

Plantaciones tan vastas que se pierden de vista; secaderos de café, casitas para los colonos. Luego, en un magnífico jardín, la casa del dueño, sencilla y confortable, con la clásica piscina para los baños matinales, y, detrás, un admirable huerto de mangos, de naranjas y de piñas. Pero el amable agrónomo brasileño que nos sirve de guía pone una sordina a nuestro entusiasmo: "Esta hacienda, como otras muchas, es un rincón del paraíso sobre la tierra. Mas es un paraíso en el cual, generalmente, no vive nadie. El propietario habita en São Paulo, en París o en Roma. No se le ve en esta casa sino durante raras y fugaces apariciones. Se fija para todo lo demás de la gestión de su administrador. Es el absentismo, en una palabra, con todas sus consecuencias."

Volvemos, pues, a encontrar aquí el mismo fenómeno social que en la Argentina: el "crepúsculo" de la gran propiedad aristocrática, la abdicación de los estancieros o hacendados en manos de sus intendentes o de sociedades por acciones; la pujanza de nuevas capas sociales más activas y más ávidas; en suma, el paso de la era pre-capitalista, con sus supervivencias de esclavitud, al capitalismo propiamente dicho, explotador de proletarios. Ningún socialista discutirá que las cosas deben seguir esta marcha para poder mejorarse algún día. Mas no existe progreso que se realice sin pérdida; y será una pérdida, en definitiva, desaparecer—siguiendo la suerte de los "gentlemen" virginianos o de los aristócratas filósofos del antiguo régimen—a estos propietarios de haciendas o estancias tan amables, tan agradables, que no sólo supieron apreciar para sí las dulzuras de la vida, sino que los mejores entre ellos fueron para su nación, en sus comienzos, un elemento de cultura y de progreso. Es difícil para quien se acerque a ellos resistir su encanto.

Ha llegado, por fin, nuestro último día en el Brasil. Un automóvil nos conduce a Santos. Nos hacen visitar, en la Sierra, las instalaciones hidroeléctricas de la "Licht", que se engrandecen incesantemente y abastecen a São Paulo de luz y energía. De la Sierra a la meseta, 700 metros más abajo se desembocan Santos y el Océano. Dentro de dos horas estaremos a bordo del "Lutetia", camino de Europa.

Emile VANDERVELDE.

Ex primer ministro de Bélgica.  
(Prohibida la reproducción).

— CHURRUCA, 2, primero —

El complot existe; pero no ciertamente a cargo de los antifascistas italianos, sino de las policías francesa e italiana. El registro en las casas de los detenidos se hizo para encontrar cartas de antifascistas residentes en Italia que, naturalmente, están en correspondencia con los desterrados. Ya puede suponerse el destino que tales cartas habían de tener y la suerte que habían de correr los firmantes. Y la Prensa francesa, que pone de relieve estos manejos, protesta contra ellos y se pregunta cómo es posible que en Francia sean posibles tales maniobras.

## Un supuesto complot antifascista



Estos tres italianos—Alberto Cianca, Giuseppe Sardelli y Alberto Tarchiani—han sido detenidos en Francia bajo la acusación de dedicarse a la fabricación de explosivos. La detención produjo enorme sorpresa entre los antifascistas residentes en París por tratarse de tres italianos incapaces de mezclarse en manejos terroristas. Pero ya está casi explicado todo.

La detención se hizo porque un agente secreto de la policía italiana interceptó la correspondencia de uno de los inculpados. Y por el hilo de esta extraña violación de la correspondencia efectuada por un policía extranjero y con anuencia tácita de la policía nacional, se ha sacado el ovillo del supuesto complot.

El complot existe; pero no ciertamente a cargo de los antifascistas italianos, sino de las policías francesa e italiana. El registro en las casas de los detenidos se hizo para encontrar cartas de antifascistas residentes en Italia que, naturalmente, están en correspondencia con los desterrados. Ya puede suponerse el destino que tales cartas habían de tener y la suerte que habían de correr los firmantes. Y la Prensa francesa, que pone de relieve estos manejos, protesta contra ellos y se pregunta cómo es posible que en Francia sean posibles tales maniobras.

— CHURRUCA, 2, primero —

Pablo Gastaminza

Tratamiento de la blenorragia y de sus complicaciones en el hombre y en la mujer, por el procedimiento del doctor Roncayrol (corriente de alta frecuencia).

— CHURRUCA, 2, primero —

Cosas de Rusia

Los Soviets se permiten dar una lección a Norteamérica

Persecuciones contra los judíos  
Bárbara destrucción de libros

LOS FERROVIARIOS RUSOS QUEMAN LIBROS PARA CALENTARSE

MOSCÚ, 3.—Se ha descubierto que en el Círculo de empleados ferroviarios de Tver se alimentaba la estufa con libros de su magnífica biblioteca, habiendo quedado con ello destruidos más de 20.000 volúmenes, algunos de gran valor.

LA PERSECUCIÓN CONTRA LOS JUDIOS EN RUSIA

MOSCÚ, 3.—Los agentes de la Policía secreta denominada G. P. U. han realizado muchos registros en el barrio judío de Odessa y han detenido a más de 400 israelitas.

Todos los que tienen relaciones con el movimiento pro-israelita son acusados de contrarrevolucionarios y buscados por la Policía. El Gobierno soviético ha decretado la disolución de la Sociedad fomentadora de la instrucción entre los judíos rusos, entidad que tenía más de medio siglo de existencia.

En Petrogrado las autoridades han clausurado el Museo judío.

— UNA LECCIÓN A ESTADOS UNIDOS?

WASHINGTON, 3.—Por vez primera desde hace doce años se encuentra en Rusia un diplomático de los Estados Unidos.

Este diplomático norteamericano, que se llama Charles Hart, marchó de Tirana (Albania), donde ejercía las funciones de ministro de los Estados Unidos, para desempeñar igual cargo en la capital de Persia, y las autoridades soviéticas le han concedido un salvoconducto para poder realizar el viaje a través de Rusia.

Esta actitud del Gobierno de Moscú ha producido bastante sorpresa, pues se creía que no autorizaran el paso del mencionado diplomático norteamericano en vista de que hace dos años el Gobierno de los Estados Unidos negó el paso por su territorio a la señora Kollontai, que se dirigía a Méjico para desempeñar el cargo de embajadora de los Soviets.

Conferencia de Besteiro

Romanticismo y socialismo

(POR TELÉFONO)

Madrid, 4.

Anoche, en la Casa del Pueblo de Madrid, el señor Besteiro dio una conferencia sobre el tema "Romanticismo y socialismo".

Aludió a los orígenes del romanticismo, sus aspectos en la Filosofía, Literatura y Arte, e incluso en la Política, y declaró que el marxismo y el romanticismo no se contradicen como por algunos escritores se ha pretendido demostrar.

— Realmente—dijo—los únicos románticos de la actualidad son los socialistas, ya que mantienen la aspiración de fundir en una sola clase a todos los trabajadores manuales e intelectuales.

## Movimiento Obrero

EL SINDICATO DE LA MADERA EN ZARAUZ

Ha despertado gran interés entre los obreros de la Industria del Mueble de Zarauz, la idea de constituir su Sociedad de resistencia, afecta al Sindicato provincial.

Un numeroso grupo de aquellos compañeros han tomado con gran interés la tarea de propagar esta idea entre sus compañeros de trabajo y recoger las firmas de ellos para que ni uno solo quede sin asociarse.

Se dijo en el acto del Frontón Cinema que el próximo domingo se celebraría la asamblea de constitución, pero a ruego de aquellos compañeros—que así lo estiman conveniente para el mejor éxito de dicha asamblea—esta se celebrará en fecha posterior y se dará a conocer oportunamente.

Este Comité, por su parte, ve con agrado la labor que ese grupo de inteligentes compañeros viene realizando y recomienda a todos los obreros del Gremio de la Madera, les ayuden con el calor debido, pues con ello prestarán un gran servicio a la causa que defendemos, y por ende a su propia causa.

Compañeros de Zarauz: a asociarse todos.

— El Comité.

CONSEJO OBRERO FERROVIARIO DE SAN SEBASTIÁN

El Comité de este Sindicato convoca a los ferroviarios de esta comarca de los Ferrocarriles Vascongados, Norte y Frontera, a una asamblea ordinaria que tendrá lugar en su domicilio social (Puerto, 7, primero), hoy sábado, a las ocho y media de la noche.

Dada la importancia de los asuntos a tratar, se recomienda a todos la más puntual asistencia.

Teniendo en cuenta la especial situación en que se encuentran los ferroviarios y la necesidad de que su precaria situación sea mejorada, este Comité tiene singular interés en que se le preste la ayuda que necesita para llevar a buen fin los asuntos que tiene en proyecto. Es preciso, por lo tanto, vuestra asistencia a estos llamamientos.—El Comité.

**NUEVO**

**ATWATER KENT RADIO**

**DINAMIC - Rejilla blindada**

Más de TRES MILLONES DE APARATOS en funcionamiento en el mundo.

Nadie más que ATWATER-KENT ha podido fabricar y vender semejante cifra.

Aparatos que se conectan directamente a la corriente eléctrica dando una selectividad, alcance, volumen, fidelidad y pureza de sonidos no obtenidas hasta hoy.

Barcelona: Calle de la Diputación, 234  
Madrid: S. Agustín, 3  
Valencia: Conde de Salvatierra, 41  
Bilbao: (Beltrán, Casado y C.) Henao, 9  
Sevilla: (U. Blanes) Trajano, 30

**ATWATER KENT**  
Electric  
RADIO-FONOGRAFO  
D. ANTONIO RECIO - Getafe, 2

4 de Enero

La Voz de Guipúzcoa

Página 9



ECOS DE TODAS PARTES

## Todas las Federaciones regionales, excepto la de Galicia, opinan que España no debe acudir a Montevideo

¿Jugará mañana en Atocha Bienzobas? - Tablilla oficial de árbitros. - El Irunés Altuna a Sevilla. - Paulino se entrena con entusiasmo

**FIRMA HOY BIENZOBAS?**  
Ayer Bienzobas se entrenó en Atocha. Y nos dicen que no sería extraño que hoy se concluyera este asunto firmando el repetido Bienzobas la ficha realista.

El Club Deportivo Larramendi reta al servicio del Arenas de la Concha para jugar un partido el lunes a las tres de la tarde, en el Hipico. Nuestro equipo se dará a conocer en el campo.

### INSAUSTI A VALLADOLID

Para arbitrar el encuentro de Liga que el Real Valladolid y el Baracaldo han de jugar mañana, ha sido solicitado el guipuzcoano Insausti.

Ha sido aceptado, por Insausti, el arbitraje.

### TABLILLA OFICIAL DEL COLEGIO DE ÁRBITROS

F. C. Barcelona-Athletic Madrid, en Barcelona, Steinborn.

Real Sociedad-Arenas, en Atocha, a las 2'45. Ledesma, C. A. Jueces de línea: Múgica y Villanueva.

Real Valladolid-Baracaldo, en Valladolid, Insausti.

Real Unión (reserva)-Beasain, en Gal, a las 2'45; Ayala (sorteo).

Euzkalduna-Aviñón, en Larzabal, a las 2'45; Barrena (C. L.)

Tolosa (reserva)-Pasayako (reserva) en Berazubi, a las 2'45; Zubimendi (S.)

Villafranca-Amaikak Bat, en Sempere, a las 2'45; Mendiburu (S.)

Goyerri-U. D. Eibarresa, en Villarreal; a las 2'45; Esteban (S.)

Aurrera-Vergara, en Maala, a las 2'45; a designar.

### ALTUNA, AL BETIS

Ha sido enviada al Betis de Sevilla, la ficha del joven "amateur" Altuna que jugará con el club de Sánchez Mejías, ya que asuntos particulares le llevan a la citada capital andaluza.

Buena suerte y a triunfar!

### REUNION DEL COMITE NACIONAL

Con motivo de hallarse en Barcelona, los miembros del Comité Nacional han celebrado una reunión en el local de la Federación Catalana, bajo la presidencia del marqués de Someruelos.

Entre los asuntos estudiados por los reunidos figuraba una carta de la Federación Francesa sobre el proyecto de organizar una copa de la Europa Occidental. Se acordó aceptar la invitación de enviar un delegado a la reunión que ha de celebrarse para tratar de dicho proyecto en Budapest la víspera de la apertura del Congreso de la Federación Internacional de Foot-ball Association.

### EL REAL POLO VENCIO A LOS "INDIOS"

Partido revancha. El Real Polo de hockey venció por 3-2 a los indios.

Fué una bonita exhibición de los catalanes; pero a pesar de ello terminaron el primer tiempo con un tanto en contra, marcado por Pataudi. En el segundo tiempo, Gracia consigue el empate, y a los siete minutos Rodon el desempate.

Los indios atacan y consigue Pataudi, en una jugada personalísima, el tanto del nuevo empate, y cuando faltan tres minutos para terminar, Rodon consiguió el de la victoria.

### LOGAN, AL PESO PESADO

El boxeador filino Luis Logan, en vista de que no puede encontrar rival dentro del peso medio fuerte, próximamente debutará en la categoría del peso fuerte, y se cree que su primer combate en esta categoría superior tendrá lugar contra el italiano Buffa.

### CARNERA CONTRA SCHMELLING?

Se asegura que se ha concertado un combate entre Primo Carnera y el alemán Max Schmeling, que se celebrará durante el mes de marzo, en Nueva York.

### PAULINO SE ENTRENA

En Summit (Estado de Nueva Jersey), el boxeador español Paulino Uzcudun, no celebró el día de Año Nuevo.

El púgil vasco realizó los trabajos de entrenamiento correspondientes como cualquier otro día de trabajo. Únicamente a mediodía asistió a una comida especial que le ofreció un grupo de amigos.

Por la tarde reanudó su entrenamiento con los guantes.

Whitey, el entrenador de Paulino, ha manifestado que éste hace extraordinarios progresos, por lo que espera que en el próximo combate el público se encuentre con un

boxeador de depurada técnica. Cree Whitey que el vasco, bajo la dirección de Gibson, puede aspirar al título de campeón mundial.

### ANTE EL CAMPEONATO MUNDIAL DE FUTBOL

El Comité de la Federación Española de Fútbol ha recibido ya las respuestas de todas las Federaciones regionales sobre la consulta que por segunda vez se les hizo acerca de la concurrencia de España al campeonato mundial de fútbol que se va a celebrar en el Uruguay. Todas las regionales, excepto la gallega, han contestado en el sentido de que España no debe concurrir a dicho campeonato.

### GEDE Y BRILEY HACEN MATCH NULO

En Londres, el combate entre los pesos ligeros Gede y Briley, a 15 rounds, ha terminado en match nulo. (Argos.)

## LOS CLUBS MODESTOS



Arriba: El Jals-Onak, que en partido a más de veinte minutos. — Abajo: El Sagardosale.

(Fotos Armesto.)

## El torneo de ajedrez de Unión Deportiva Eibarresa-Goyerri Sport "La Prensa"

El próximo lunes, día 6, a las diez y media de la noche, en los locales del Ajedrez Club Donostiarra, en los bajos del café de la Marina, comenzarán las eliminatorias del torneo de ajedrez organizado por nuestro estimado colega "La Prensa".

Como prueba del interés despertado por la prueba señalaremos el hecho de haberse inscrito más de 50 concursantes.

Todo hace esperar que este interesante certamen constituirá un lisonjero éxito.

Junta extraordinaria.—Se convoca a todos los socios del Ajedrez Club Donostiarra a la celebración de una junta general extraordinaria para el nombramiento de presidente y secretario, que se celebrará a las diez y media de la noche de hoy, en el domicilio social.

Se ruega la más puntual asistencia.

Nada menos que este equipo nos visitará el domingo para actuar en Eliz-Alde en partido de campeonato.

Ni que decir tiene la gran expectación que este encuentro ha despertado, por la simpatía con que cuentan en ésta los muchachos de la industriosa villa y por el gran juego que poseen. Prueba de ello la puntuación conseguida a través de lo que llevamos de campeonato, que hace sea el que ocupa el primer puesto en este grupo.

A las tres de la tarde comenzará el partido. Del árbitro nada se sabe; está aún por designar.

A las once de la mañana jugarán en el frontón Ederrena el Irimo y Goyerri un partido de campeonato amateur de pelota de Guipúzcoa. Mucho interés para este partido, en el público, por ser los dos clubes de la localidad.

### El campeonato de Liga

## El Arenas de Guecho y la Real Sociedad en Atocha

**Dos puntos de diferencia.**—El anunculado choque del Arenas y la Real Sociedad ha despertado entre los aficionados la natural expectación. No es sólo la calidad de los contendientes, que en cualquier circunstancia constituye suficiente atractivo para animar un campo de fútbol, sino la situación de los mismos dentro de este interesante campeonato de Liga, que tanto apasiona a la afición.

La Real Sociedad no lleva a su contrario más que dos puntos de ventaja en la clasificación. El encuentro se produce, pues, en circunstancias difíciles para ambos equipos, que aspiran a mejorar su posición. Todos sabemos de qué hazañas es capaz el Club de Guecho, cuando se opera en el mismo la reacción que parece haberse iniciado ya de una manera espléndida con el partido jugado el domingo último, contra un Atlético, animado de la mejor moral. La impresión que produjo el domingo el Arenas fue inmejorable.

En estas circunstancias, el Arenas es para la Real Sociedad, apesar de jugar ésta en su propio campo, un contrario sumamente peligroso. Pero los incondicionales de los realistas confían mucho en el entusiasmo de sus favoritos, de quienes esperan llegarán a ofrecerles un gran partido, en el que se ponga de relieve la calidad de su juego y el brío y la decisión que ponen siempre que tratan de lograr una victoria, tan necesaria en estos momentos.

Venta de localidades.—Ha comenzado ya la venta de localidades para el público, en el lugar acostumbrado (taquilla del Gran Casino), donde continuarán despachándose de seis a ocho de la noche.

La venta ha sido considerable, indicio inequívoco del interés que ha despertado este encuentro de Liga. Los precios—base son los de dos pesetas la entrada general y cuatro la preferencia.

El árbitro.—De común acuerdo, el Arenas y la Real Sociedad han designado para dirigir este encuentro al señor Ledesma, de Guipúzcoa.

A las tres de la tarde.—El encuentro comenzará a las tres de la tarde, debido a que la duración de los días permite comenzar ya los partidos un cuarto de hora más tarde de lo que se venía haciendo el mes pasado.

El equipo donostiarra.—Nada hay decidido todavía sobre la participación de algunos jugadores del equipo donostiarra, la mayoría de los cuales podrán alinearse. Mañana seguramente publicaremos la alineación completa y definitiva.

## Convocatorias

### AVION CLUB

Se suplica a los jugadores Gómez, Emparanza, Ibáñez, Ayala, Querejeta, Flores, Fernando, Alcorta, Antofianza, Zabala, Caparroso, Irarate, Aizpurua y Jesús se encuentren para la una y media de la tarde en la Avenida, al objeto de coger el tranvía que ha de conducirles a Rentería para ventilar el encuentro con el Euzkalduna.

### SPORTING DE GROS

Se pone en conocimiento de los señores Alonso, Erro, Barrena, Cánovas, Julián, Arana, Azcoña, Bujanda, Insausti, Cajo, Izaguirre, Mateos (R.) que mañana a las ocho de la noche será la reunión que con motivo del partido que se ha de celebrar el día 6, festividad de los Santos Reyes, teniese proyectada, rogándose encarecidamente no se note baja alguna de estos señores. Domicilio social Bar Irunesketa. San Martín, 5.

### ABANDOTARRA F. C.

Se convoca a todos los socios a la junta general ordinaria que se celebrará hoy, sábado, a las nueve y media, y al mismo tiempo se convoca a los directivos acudan media hora antes.

Se tratará de la renovación de la Junta directiva.

### C. D. ATEGORRIETA

Se ruega a los jugadores Gorosabel hermanos, Arzac hermanos, Manolo, Zubeldia, Arzac (J.), Mañero, Aguilar y demás jugadores que hayan firmado por este Club acudan a la reunión que tendrá lugar hoy, sábado, a las ocho y media de la noche, con el objeto de darles instrucciones para el partido del domingo en Orio. Se encarece puntual asistencia.

—La Unión Deportiva de San Sebastián ruega a todos los jugadores acudan a la Sociedad hoy, sábado, a las ocho y media de la noche, para tratar sobre el partido de mañana.

### DONOSTIKO LAGUN ONAK

Se ruega encarecidamente a los jugadores Igacio, Lozano, Unzurrunzaga, Allende, Urcola, Onoro, Ituarte, Luis, Lázaro, Juanito, Justo, Sustella, Rivero y Zabala se sirvan pasar hoy por la Sociedad, de siete a nueve de la noche, para formar el equipo que ha de jugar mañana en Orio contra el Ategorrieta F. C.

Noticia.—Al mismo tiempo sirvánse pasar a dicha hora los socios que deseen acompañar al equipo.

### AMAIKAK-BAT

El equipo que mañana se desplazará a Beasain para contender en partido eliminatorio correspondiente a la "Copa Guipúzcoa" contra el Villafranca, ser del siguiente: Benito; Izaeta, Arzac; Ximeno, Oyaneder, Pagola; Vilazón, Erro, Altamira, Aizpurua y Víctor. Suplentes: Mamerto, Almendro, Torregaray y Gurruchaga.

A todos estos jugadores se les ruega acudan esta noche al domicilio social para darles instrucciones y hora de salida del autobús.

### C. D. IZARRA RE EGUNIA

Se ruega a todos los socios de este club acudan hoy, sábado, al local social a la junta general extraordinaria que tendrá lugar en primera convocatoria a las ocho y media, y segunda a las nueve de la noche.

**En BAYONA**  
se distingue la Casa

Camilo D'harcé

Creata en 1804

RUE ARGENTERIE, 3

\*\* CASULLERIA \*\*  
BRONCES Y ORFEBRERIA

de iglesias y todos  
objetos de culto

TELEFONOS DE LA VOZ

Dirección y Redacción ..... 10-939

Administración y Talleres ..... 10-024

Página 10

La Voz de Guipúzcoa

4 de Enero

# EL DEPORTE VASCO

EN EL MODERNO

**El partido a remonte.**—Se jugó ayer el partido a remonte entre Echaniz e Iturain, que lucían faja roja, y Lasa y Zabaleta, que ostentaban faja azul.

**Los saques,** del once Echaniz y del diez y medio Lasa.

El dinero, 40 a 38 por la pareja Lasa-Zabaleta.

**Hubo igualadas.** En los tantos 2, 3, 4, 5, 7, 8, 9, 13, 15 y 16. Y ya no hubo más, porque se despegaron fácilmente los favoritos de la «catedra» y llegaron al tanto 50 cuando sus contrarios tenían apuntado el tanto 32.

**Partido en que predominó la monotonía,** sin que siquiera un solo tanto fuese digno de ninguno de los pelotaris que se encontraban en la cancha.

**Los vencedores** jugaron muy bien, pero su partido fué muy fácil, a pesar de las igualadas. De los vencedores, puede calificarse de regular a Echaniz, pero Iturain no hizo siquiera recordar el más breve instante que era el mismo que el día de Año Nuevo había jugado con Abrego y contra el mismo zaguero que ayer.

**El partido a punta.**—En este partido contendían Barruti y Azumendi, rojos, con saque del once y medio, contra Acha y Gazaga, azules, sacando del doce.

El dinero, también se dió azul esta vez, en proporción de 40 a 34, pero se equivocó la «catedra».

**Hubo las igualadas de rigor** en los tantos 2, 3, 4, 5, 7, 9 y 10. Pasado este leve desasiego e incertidumbre, se despegaron los que no fueron elegidos por los «catedráticos» y llegaron con bastante tranquilidad al tanto 50, dejando a los favoritos en el tanto 43.

Fué meritorio la labor de los vencedores, quienes jugaron con gran voluntad, con el entusiasmo con que todos deben jugar y dominaron al contrario, sobre todo Barruti, quien casi solo pudo dominar fácilmente a los dos contrarios.

Bien es verdad que Acha parecía jugar al «gana-pierde», porque tuvo una tarde fatal. No hizo el juego que le corresponde por su categoría, estuvo siempre descolocado y mereció el abucheo. Esto estropeó a Gazaga, que con otro pelotari delante hubiera ganado, acaso, el partido.

**Partidos para hoy**  
A punta: Urizar y Solavarrieta contra Acha y Ardanza.

Segundo partido: Bravo y Azumendi contra Barrutia y Gazaga.

EN BILBAO

El primer partido del Euskalduna lo jugaron ayer por la tarde Solozabal y Arrarte contra Chiquito de Bilbao y Elorrio. Ganaron los primeros por cuatro tantos.

A continuación contendieron Chistu II y Algorteo contra Albéniz y Urguidi, y ganaron los primeros por tres tantos.

EN PAMPLONA

Jugaron ayer en el Euskalduna, Guelbenzu y Yanci contra Ezporda y Patricio. Estos ganaron el partido, dejando a sus contrarios en el tanto 45.

EN MADRID

**MADRID.**—A primera hora jugaron en el frontón Jai-Alai, Chiquito de Gallarta y Perera, rojos, contra Araquistain y Jáuregui, azules. Los rojos dominaron desde el primer momento y vencieron por once tantos.

Luego contendieron Mina y Alberdi, rojos, contra Ucín y Echániz (J.), azules. Durante la primera decena dominaron los rojos, pero luego se impusieron los azules que ganaron el partido, dejando a sus contrarios en veinte tantos para treinta.

## PAGO TODO SU VALOR

alhajas, papeletas del Monte de Piedad, mantones de Manila, platino y toda clase de objetos de arte.

\* \* \* \*

Compro oro 18 quilates a 3 pesetas gramo; plata, desde 70 a 140 pesetas kilo.

**Tasador de alhajas autorizado**

**LEGAZPI, 9**  
(Esquina Plaza Guipúzcoa)

**Al Centro de Ocasión**

Teléfono 13.171

## EL CAMPEONATO DE EIBAR

Ha dado comienzo el campeonato «amateur» de pelota a mano organizado por el Club Deportivo de Eibar.

Este es el sexto campeonato que organiza el Club Deportivo, que tan entusiasma se ha mostrado siempre y piensa cerrar con broche de oro el presente campeonato, en el que toman parte varios futuros «ases» de la pelota, como Elorza, Azoitia, Treviño y otros.

Los resultados de los primeros partidos jugados son:

**Primera categoría.**—Barrueta y Illarramendi vencieron fácilmente a Gárate y Anguera.

Elorza e Iriondo sucumbieron ante Muñoz y Lazpita.

Azoitia y Marquiegui derrotaron a Portillo y Aristorena.

**Segunda categoría.**—Aguirre y Treviño se adjudicaron la victoria venciendo a Gómez y Ciorraga.

Acedo y Minez fueron derrotados por Aranceta y Uríguen.

Acedo y Minez lograron vencer a Giorraga y Gómez.

Estos son los partidos y los resultados que se han obtenido durante la primera quincena.

En los partidos que corresponde jugar ahora contendrán en primera categoría, Iriondo y Elorza contra Illarramendi y Barrueta y Illarramendi, y en la segunda categoría, Aguirre y Treviño contra Aranceta y Uríguen. Tomás Echaluze.

## Urgentísimo

Belfort, 4.

Compraremos regalos sólo hoy, sábado 4 de enero, domingo, imposible, por ser festivo. Apresuraos hoy, hasta nueve noche. Equipajes están ya en LIBRERIA AURORA (calle Fuenterrabia, 17).

Os abrazan,

GASPAR, MELCHOR, BALTASAR.

## BOKA

EL ESPECIALISTA DE LA ALTA NOVEDAD

PLACE DE LA REPUBLIQUE  
ENDAYA

Hoy sábado 4 de enero

Gran venta reclamo de Saldos de fin de temporada

Una partida de impermeables  
Valor 99 79 59

En saldo 39 29 19

Una partida de abrigos de terciopelo de lana

Valor 99 79 69

En saldo 39 29 25

Una partida de vestidos de crespón de china fantasía, dibujos nuevos.

Valor, 150 y 200 Frs. En saldo, 79 Frs.

Una partida de vestidos de crespón de china

Valor, 150 y 200 Frs. En saldo, 59 Frs.

Una partida de vestidos de lana po-  
pelina y punto

Valor 125 F. 110 F. 89 F.

En saldo 59 F. 49 F. 39 F.

Una partida de batas y vestidos de interior de hermoso zenana de algodón y brocado seda

Valor 90 F. 75 F. 69 F.

En saldo 39 F. 33 F. 29 F.

Una partida de abrigos para niñas en terciopelo de lana

Valor 95 F. 79 F.

En saldo 39 F. 29 F.

Una partida de sombreros de fieltro y merino

En saldo con 50 por 100 de rebaja

Una partida de paraguas para se-  
ñoras, todo de seda, puño vuelto de ecaillina

Valor, 99 Frs. En saldo, 59 Frs.

Una partida de guantes de piel para se-  
ñoras, gamuza y cabritilla

Valor, 35 Frs. En saldo, 19 Frs.

Una partida de sacos de mano en  
box-calf y maroqui

Valor 105 75 50

En saldo 39 29 19

Una partida de lencería, juego ca-  
misa y pantalón, combinaciones

En saldo, con 50 por 100 de rebaja

Una partida de corsés-fajas de goma  
Valor de 59 a 75 francos.

En saldo, 29 francos.

Una partida de bufandas de cres-  
pón de china y lana, en saldo  
con 50 por 100 de rebaja.

VENTA DE RETALES, SEDE-  
RIA, LANAS Y ALGODONES.

Una partida de retales de lanas, ter-  
ciopelo de lana, paños y fantasía.

En saldo, con 50 por 100 de rebaja

Una partida de retales de forros y  
tela de algodón, brochados,

crespones, velos

En saldo, con 50 por 100 de rebaja.

Una partida de abrigos para caba-  
leros, forma Raglan

Valor, 150 Frs. En saldo, 49 Frs.

Una partida de chaquetas, forma  
recta y cruzada, hermoso paño

Valor, 125 Frs. En saldo, 59 Frs.

Una partida de calcetines, pura lana  
bareta de seda

Valor, 13 Frs. En saldo, 6'90.

Una partida de pull-overs y jerseys  
para niños

Valor, 35 Frs. En saldo, 15 Frs.

Una partida de zapatillas de paño  
fielte y cuero

Valor, 20 y 30 francos. En  
saldo, 15 y 10 francos.

Una partida de vasos, servicios de  
café en porcelana

En saldo, con 50 por 100 de rebaja.

Una partida de retales de sedería  
crespon de china, tela de seda,

lisos y dibujos nuevos

En saldo, con 50 por 100 de rebaja

## LOS RETOS

### COMBINANDO PARTIDOS

La Unión Deportiva de San Sebastián reta al C. D. Cantabria, al Luchana y al On-Bide, de Rentería, para el domingo a las tres de la tarde, en el campo de Jolastokieta. Se jugará con el primero que acepte.

—La Unión Deportiva de Rentería reta al reserva del Hispania, al Izaga o al Bidasoa F. C. a jugar un partido el próximo domingo, a las tres de la tarde, en el campo que designen. Se jugará con el primero que acepte por este diario.

—Los obreros de la casa Mendieta y Murua retan a los de Lasa a jugar un partido el lunes día 6 o el domingo día 5, a las diez de la mañana o las tres de la tarde, cuando más les convenga, en el campo del Avián, en Andoain, jugándose el viaje y el campo o un amistaketa. La contestación por este diario lo antes posible, para pedir campo.

—El Español de la Calzada de Egia pone en conocimiento de la Unión Deportiva de Rentería que el partido concertado se jugará el lunes día 6, a las once de la mañana, en el campo de Jolastokieta, y caso de estar conformes se ruega para el día 6, en las mismas condiciones.

—El Arenas de la Concha reta al Antiguo F. C. a jugar un partido el domingo a las tres en la playa (Pilo de Loro). Se ruega contestar por este diario. Asimismo se reta al Roca de Gros para el día 6, en las mismas condiciones.

—El reserva del Arenas de la Concha reta a la Estrella de Gros a jugar un partido el domingo por la tarde, en la playa. La contestación por este diario o por palabra.

—El Betis de Loyola reta al Roca de Gros, al Español Donostiarra y al Betis de Gros para jugar un partido el próximo lunes, festividad de los Reyes, a las tres y cuarto, detrás de los cuartelos. Se jugará con el que primero acepte.

—El reserva del C. D. Luchana reta al Español Donostiarra o al Roca de Gros para jugar un partido el domingo día 5, por la mañana (de once y media a una) pasen algunos jugadores por la Plaza de las Escuelas para designar hora y campo en que se ha de jugar el partido ya concertado con alguno de sus jugadores. Al mismo tiempo ruega a los jugadores de este Club, especialmente a Berridi y Paco Pujol, pasen por el sitio acostumbrado antes de la una de la mañana del domingo.

—El Cirilo Balompie reta a cualquier equipo de Villabona a jugar en la plaza de Alfonso XIII, de Andoain, un partido a las dos y media de la tarde, con la condición de que los jugadores sean menores de 17 años. Se jugará con alpargatas. La contestación por este diario. Se jugará con el primero que acepte.

—El Donostiko L. O. (reserva) reta a la Unión Deportiva de San Sebastián a jugar un partido en el campo que ellos designen, a las tres de la tarde.

—El reserva del Español de la Calzada de Egia reta a los equipos Arenas Donostiarra, Roca de Gros, Español Donostiarra, Rayo de Rentería y Sporting de Rentería a jugar un partido el próximo domingo día 5 del corriente, a las tres y media de la tarde y en el campo que ellos designen. Se ruega la contestación en este diario y se jugará contra el primero que acepta el reto.

—El Betis de Gros reta al Ameika Onenak o a cualquier otro equipo infantil a jugar un partido en Ayete o en la playa de la Concha para jugar el domingo. Se ruega la contestación lo antes posible por este diario o de palabra en la calle Trueba.

## El XVI aniversario de la Gimnástica de Ulía

Con motivo de la celebración del XVI aniversario de su fundación, la popular Sociedad deportiva Gimnástica de Ulía ha organizado un ciclo de festejos que se desarrollarán entre los días 4 y 6 del actual.

Estas fiestas prometen ser muy animadas y durante ellas habrá profusión de música, baile, espartadanzas, concursos de hachas, dulzainas, triustos, zezen-zusko.

El último día se verificará una tómbola a beneficio del Hospital civil de la Benefic

4 de Enero

La Voz de Guipúzcoa

Página 11

**'LA VOZ' EN EIBAR****SESION DE LA PERMANENTE**

Bajo la presidencia del primer teniente alcalde, don Manuel Artamendi, y con asistencia de los concejales señores Cruceta y Viteri, se celebró el jueves sesión de la Comisión Permanente.

Leída el acta de la reunión anterior, fué aprobada sin reparo.

Se aprobaron luego diversas cuentas, entre éstas los gastos de la escuela de la barriada de Málzaga, que abona este Ayuntamiento, juntamente con el de la villa de Placencia, a partes iguales.

Se enteraron los reunidos del oficio del director del Laboratorio, en el que da cuenta de los análisis verificados en 24 muestras de leche, resultando 21 buenas y tres malas. Dos de éstas del «cashero» Benito Guisasola, de Mallavia, y Ramón Artolazábal, de Placencia. Fueron multados: el primero con diez pesetas y con cinco el segundo.

Se enteraron luego de dos cartas del representante de este Ayuntamiento en Madrid, don Francisco Freijero, en una de las cuales dice haber conseguido la subvención de 2.000 pesetas concedida por el Gobierno para la escuela de Aldache, y en la otra da cuenta de la subasta verificada en el ministerio de Instrucción de las obras de las nuevas escuelas de Urquiza, que subvenciona el Estado. Se presentaron cinco proposiciones: una del contratista don Pedro Jáuregui, de San Sebastián, que se compromete a realizar las obras con una rebaja de 17 por 100 del presupuesto presentado; otra de don Joaquín Iraegui, de Eibar, que rebaja un 16'60 por 100; otra de don Ignacio Albistegui, de Eibar, que rebaja un 20'15 por 100; otra del señor Echenagusía, de Eibar, que rebaja un 21'70 por 100, y otra de Martín Errasti y Compañía, de Eibar, que rebajan un 22'65 por 100 a la cantidad de 112'000 pesetas que el arquitecto señala en su presupuesto. Como mejor postor se acuerda conceder la contrata a don Martín Errasti y Compañía, de Eibar.

Leídas luego las cuatro instancias presentadas por las maestras doña Juana Araneta, doña Emiliana Elorza, doña María Pilar Uribarren y doña Idelisa Arribalzaga, que solicitan el cargo de maestra municipal que deja vacante doña Polonia Echeverría, se acuerda que pasen a estudio de la Comisión de Fomento.

Se tomó en consideración una instancia de Pedro Ugarteberu, casero del valle de Mandiola, quien solicita ayuda para los gastos del sostenimiento de una parada de toros, pasando a la Comisión de Hacienda.

Por último, se leyó un escrito del arquitecto municipal, quien da cuenta de que los árboles de la plaza de Alfonso XIII están muy viejos y caducos y que conviene sustituirlos por otros de otra clase que tengan más vida, plantándose unos 50 este año y 50 otro año.

Y sin más asuntos de que tratar se levantó la sesión. — Tomás Echaluza.

**"LA NAVARRA"**

Ofrece a usted su rico vino en su nuevo depósito de la calle Miracruz, 19, bajo. Servicio a domicilio—Teléfono 1-26-71

Galleta asturiana gribada, cok, erraj carbonizado sin tufo ni humo; leñas, cícos.

**ANTRACITAS**

**"El Trust Minero"**  
CALEFACIONES  
Plaza Easo, 1.—Telf. 1-39-34

**CALZADOS** Oquendo 24  
VERDADERAS PRECIOSIDADES

en "LA MINA"  
TODO LO DEMAS ES PAMPLINA

Más barato que en Saldos y  
LIQUIDACIONES

No malgasten el dinero  
y vean antes los artículos de esta casa

"LA MINA" Oquendo, 24

**MAR Y PUERTOS****FRIGORIFICACION DEL PESCAD**

Alemania marcha a la cabeza en materia de frigorificación del pescado con magníficas instalaciones en tierra. A estas ventajas se ha unido la construcción del vapor pesquero "Voswolk", dotado también de maquinaria e instalaciones para la refrigeración. Pero veamos lo que dice el "Boletín Internacional de Informes Frigoríficos" acerca de los servicios de refrigeración del pescado en los importantes puertos pesqueros de Wesermunde y de Cuxhaven.

"La instalación de Wesermunde consiste en un edificio de noventa metros de largo por doce y medio de ancho. Las operaciones se suceden de uno a otro extremo del edificio. "El pescado, limpio, lavado, se coloca en unas cestas metálicas llanas, que están sumergidas en las balsas de congelación. Cada balsa tiene veinte metros de largo y son de poca profundidad. Contienen una salmuera que se mantiene a una temperatura comprendida entre 19 y 21 grados bajo cero. Las cestas con el pescado avanzan automáticamente y la permanencia del pescado en la salmuera dura según el tamaño, de una a tres horas y media.

"En la extremidad opuesta a la entrada, las cestas cargadas se recogen y rápidamente se meten para el lavado en una pila llena de agua. Luego pasan las cestas a la cámara del helado, donde reina una temperatura constante de tres grados bajo cero. El pescado, cuya temperatura es de unos dieciséis grados bajo cero, se introduce en una pila llena de agua dulce y se retira revestido de una ligera capa de hielo. Después de descabezado, se coloca en cajas de cien libras que en seguida se apilan.

"El frío es producido por un compresor de amoníaco. La producción diaria es de 400 quintales y sin dificultad puede elevarse a 1.600.

"Otra instalación existe en Cuxhaven. Cada congelador contiene siete cestas. La instalación puede tratar hasta 400 quintales por día, pero su potencia podría doblarse fácilmente.

"Cuando el pescado fresco de mar se embala en hielo para el transporte al interior del país, su temperatura interna no excede de tres grados sobre cero, lo que evita la descomposición.

"Bacalao fresco de seis a ocho libras son congelados en 36 horas por medio de aire a 15 grados bajo cero. Al cabo de seis y diez semanas es necesario volver a helar la mercancía aunque el aire del depósito se haya mantenido lo más húmedo posible.

"El transporte en buenas condiciones exige la creación, en el interior del país, de depósitos centrales cuyas cámaras mantengan la temperatura de diez grados bajo cero.

"En los vagones especiales de marea, el pescado congelado puede permanecer seis y ocho días sin descongelarse, aun en los días de más calor.

"El pescado completamente descongelado puede ser tratado como pescado fresco, es decir, que puede volverse a poner inmediatamente en hielo."

**LO QUE CUESTA UN BUQUE DE GUERRA**

El primer lord del Almirantazgo británico, al dar ciertas explicaciones pedidas por el contralmirante Sueces, dijo lo que costaba un buque de combate cuando navegaba.

Por ejemplo, los acorazados del tipo "Nelson", de 35.000 toneladas, trescientas sesenta mil libras esterlinas; los acorazados del tipo "Queen Elisabeth", de 27.000 toneladas, 305.000 libras; los acorazados del tipo "Royal Sovereign", de 29.000 toneladas, 301.000 libras; los cruceros de combate tipo "Repulse", de 32.000 toneladas, 330.000 libras esterlinas.

Se comprende que estas cifras corresponden a cada uno de los barcos.

Por tanto, un acorazado británico cuesta al año, como mínimo, once millones de pesetas, y los barcos del tipo "Nelson" y "Rodsey" gastan anualmente cerca de trece millones de pesetas.

**MOVIMIENTO DE BUQUES**

En nuestro puerto, donde reinó ayer gran actividad por la descarga de los vapores que han traído carbón, no se registró ayer más movimiento de buques mercantes que la salida del vapor "Amada", que salió en lastre para Santander.

En Pasajes se registró ayer el siguiente movimiento de buques:

Entradas: "Mont Seny", de Gijón; "Lovira", de Hermosan; "Adour", de Amberes.

Salidas: "Kronos", para Bilbao; "Luis", para Requejada; "Joman", para Santander.

**LA PESCA**

En nuestro puerto. — Apenas salieron vapores ayer para dedicarse a la pesca, a pesar de que en apariencia la mar no estaba mala. De los que salieron alguno trajo sardina, pero en una cantidad muy floja.

Los vapores de arrastre también traían escasa cantidad de sardina.

En la Pescadería. — Por la mañana, en la Pescadería se efectuaron las siguientes ventas:

Perluza de primera, 387 kilos, que se vendieron al detalle a 9'15 pesetas el kilo (precio record).

Merluza mediana, 109, a 7'65; pescadilla, 5.450, a 3'30 la de bou y 2 la de pareja; gallos, 422, a 3'50; besugo de arrastre, 250, a 3'70; cabras, 19, a 1'85; congrio grande, 830, a 4'15; sardas, 2.454, a 1'60; chicharro grande, 120, a 1'30; panchos, 357, a 1'80; ordinarios, 3.467, a 0'70; palomita, 1.717, a 1'30; langosta, 40, a 13; emulgas, 806, a 0'65; almejas, 840, a 1'90.

**MAREAS DE HOY**

Pleamar: A las 5'59 de la mañana y a las 6'18 de la noche.

Bajamar: A las 12'11 del día y a las 12'31 de la noche.

**EL TIEMPO**

Datos facilitados por el Observatorio Meteorológico de Igeldo:

Presión al nivel del mar: 1026'3 milibares.

Temperatura del aire a 1'20 m.: 9°.

Humedad: 78 por 100.

Tensión del vapor de agua: 8'9 milibares.

Dirección del viento: Sur Sureste.

Velocidad: 2 metros por segundo.

Cielo: Despejado.

Estado del mar: Fondo ligero.

Meteoro: Rocío, bruma baja por el mar y los valles.

Temperatura del agua del mar: 11° 5.

Temperatura: Máxima, 10° 5; mínima, 6° 4;

sobre hierba, 4° 4.

Recorrido del viento: 226 kilómetros.

Evaporación: 1 m/m.

Situación atmosférica a las siete de la mañana.

— Persisten las altas presiones sobre Azores extendiéndose hasta España, donde, sin embargo, la presión ha disminuido en las últimas veinticuatro horas unos seis milibares.

Las bajas presiones forman una depresión importante al Norte de Escocia y dos mínimos relativos: uno sobre Marruecos y otro al Norte de Italia.

La situación parece poco estable.

Tiempo probable. — Viento flojo a moderado del sector Sur. Es probable galerna moderada.

Ligeramente de fondo.

— Día.

17, SAN MARTIN, 17

A Casa Anzizu a comprar jerseys, porque es el regalo más práctico para los niños.

Los hay haciendo juego con medias a 15 pesetas, y de señora, toda clase de dibujos,

a 30 ptas. Los encargos se hacen al día.

17, SAN MARTIN, 17

En Hendaya ha dado a luz una preciosa niña la bellísima esposa de nuestro particular amigo don Santos Jáuregui (nacida Piñar Alonso).

Reciban nuestra enhorabuena los venturosos papás. — C.

**"LA VOZ" EN IRUN****EL PARTIDO DE HENDAYA**

El domingo 5 del corriente, a las dos y media de la tarde, tendrá lugar en el campo que en Ondarraitz posee el Stade Hendayais, un partido de fútbol rugby entre los propietarios del terreno y el famoso Club del Mediodía de Francia, F. C. Lézignanais, equipo este último que después de haber sido finalista del campeonato de Francia, en la pasada temporada, fué descalificado por la Federación Francesa de Rugby, por el juego violento que desarrollaban, habiéndoles sido levantado el castigo hace pocos días.

Los deportistas iruneses, excelentes amigos y grandes admiradores del Stade Hendayais, piensan congregarse en masa en el campo de Ondarraitz para animar a sus bravos vecinos los hendayenses, cuya actuación ante enemigo tan poderoso, es esperada con interés.

**DE LA IRUN'GO ATZEGINA**

El próximo domingo y organizada por la popular Sociedad irunesa citada, saldrá desde la estación del Norte una curiosa cabalgata que a las siete de la tarde, atravesará la ciudad, dirigiéndose al Hospital, donde los Reyes Magos harán personalmente entrega de juguetes a los niños asilados, dando una vez más prueba los socios de la "Irún'go Atzegina", de poseer sentimientos nobles y caritativos poco comunes, al llevar la alegría y el consuelo a los niños del Asilo.

**EN RAMUNCHO**

El lunes se jugará un formidable encuentro: Durruty y Darraïdou contra Arrayet y hermanos.

Hace unos días, en Francia vencieron estos últimos por la mínima diferencia, después de una lucha encarnizada.

**VIAJES**

Ayer marchó a La Coruña, donde se unirá a sus compañeros de equipo, el notable futbolista Pedrito Regueiro, que ha pasado unos días con los suyos.

Hoy saldrán para Barcelona don Celenón y don Enrique Zaragüeta.

Ha marchado a París nuestro querido amigo don Javier Esteban Indart, donde ahora desarrollará sus actividades periodísticas. En la redacción de "La Nación", de Buenos Aires, donde ha ingresado, sabemos los iruneses que tenemos buen amigo, a quien deseamos muchos éxitos en su nuevo cargo.

**NATALICIO**

En Hendaya ha dado a luz una preciosa niña la bellísima esposa de nuestro particular amigo don Santos Jáuregui (nacida Piñar Alonso).

Reciban nuestra enhorabuena los venturosos papás. — C.

**Paragüería**

**CASA BARRIOLA** — : — **LOYOLA**, 10  
Gran surtido en paraguas, bolsos de señora y objetos de fantasía para regalos.

Se hacen toda clase de arreglos en paraguas a precios económicos. Gran surtido en paraguas para niños.

**Dónde están**

**LAS NARANJAS Y MANDARINAS**  
**DULCES, BUENAS Y BARATAS?**  
En la calle MIRACRUZ, 17 (almacén)

Teléfono 14-8-74 — Se sirve a domicilio

— Precios medio regalados

**RAMON JUSUE**

Especialista en enfermedades de la mujer y partos. Consulta de 3 a 5

CAMIÑO, 4, segundo :: Telf. 1-40-30

**Rayos**

Instrumental Quirúrgico

## "La Voz" en Tolosa

DE LA PERMANENTE DE AYER  
Presididos por el alcalde, señor Labayen, y con asistencia de los tenientes señores Alberdi, Llanos y Limoussin, celebró sesión la Comisión permanente.

Se aprueban infinidad de facturas presentadas como fin de año, quedando pendiente solamente una, correspondiente a vestuario de la Banda municipal, que no fué autorizada, por lo que se acuerda llamar la atención del director y advertirle por última vez que no está autorizado para suministro alguno sin la venia del presidente de la Comisión.

—Se da cuenta de la recaudación de Arbitrios en diciembre último, así como del resumen anual. Limitándonos a éste, figura un ingreso total por este concepto, durante el año 1929, de 409.345'92 contra 413.034'24 del 1928; o sea que la recaudación descendió durante el año en 3.688'32. La Permanente vió con satisfacción este resultado, ya que preveían un mayor descenso ante la fiebre excursionista del último año.

—Don Gregorio Munita, veterinario de la parte rural e inspector de mercados, da cuenta de las intervenciones durante el año, presentando relación detallada de los ganados vacunos y cerdos desechados, así como del pescado inutilizado en varias partidas de merluza, angula, langosta, sardinas y chicharras, y en frutas y hortalizas, uva, peras, pimientos, etcétera. También da cuenta de haber inutilizado hongos agusanados y venenosos. La Permanente se da por enterada.

—Circular de la Delegación del Ministerio de Instrucción pública autorizando el funcionamiento de la escuela del barrio de Ollarrain. Enterados.

—Escrito del doctor especialista en enfermedades del avaro digestivo don José Luis Goicoechea, ofreciéndose desinteresadamente para intervenir gratuitamente en el Hospital, Beneficencia y demás instituciones en su especialidad. La Permanente ve con satisfacción el ofrecimiento, aceptándolo y acordando expresarle el reconocimiento por su desinteresado ofrecimiento.

No lo olvide: Para comprar bueno y barato "EL PARAISO" — URBIA, 13

—Escrito del decano de los médicos titulares, don José Azeua, evocando la consulta formulada por el Ayuntamiento con relación a la Real orden de 26 de septiembre en materia sanitaria. En un largo y detallado trabajo, el señor Azeua demuestra el interés que se ha tomado en estudiar su informe, en el que no se omite el menor detalle estadístico, en consulta con sus compañeros, de los casos de un quinquenio. De este trabajo meditado se deduce que sería innecesario el nombramiento de nuevos titulares, con el exclusivo objeto de tocólogos, para la asistencia a partes de familias necesitadas, así como comadrona y practicantes, ya que, como queda sentado, afortunadamente se da un easo anual o, a lo sumo, dos. "Obrando en consecuencia—dice—no habría medio de justificar el trabajo para los sueldos." Opina que con los cuatro médicos titulares puede cubrirse lo que dispone la Real orden, encomendando a uno de ellos este servicio, que cualquiera de ellos lo cumplirá satisfactoriamente.

La Permanente, al ver con satisfacción el atinado informe de don José Azeua, sanciona lo que propone, desistiendo también del nombramiento de comadrona, que juzga innecesario. En lo que todos están de acuerdo es en la necesidad de aumentar el número de practicantes para la asistencia a los Centros benéficos, Asilo de Niños, Cuarto de Socorro, vacunaciones, etc., y se acuerda que la Comisión de policía informe si hay que aumentar el número de éstos en uno o dos, desde luego asignándoles el sueldo que señala la Real orden, que debe ser el 30 % del haber que perciben los médicos titulares.

—Circular del gobernador transmitiendo la felicitación de año nuevo encargada por el presidente del Consejo a los Ayuntamientos y su deseo de prosperidades. Dice el señor Labayen que se apresuró a felicitarle telegráficamente al señor Primo de Rivera tan pronto tuvo conocimiento de la circular, aprobando la Permanente la determinación de su presidente.

—Se da cuenta del número de reses sacrificadas en el Matadero durante el año último, que fueron 3.170 vacunas contra 3.094 del año 28, 76 más, con un peso en canal de 461.135 kilos. En cerdal un aumento de 87 cabezas, ya que se sacrificaron 901 contra 814 del año 28, con un peso de 73.936 neto. En lanar el aumento ascendió en el mayor a 111 cabezas, sacrificándose 265 contra 154 del año anterior. Únicamente hubo descenso en los corderos, ya que sacrificados el año 1928, 9.211, el último fueron 8.921, o sean 296 menos. (Como dato curioso señalaremos la enorme diferencia de aumento en treinta años. El 1899, la carne de vacuno consumida en Tolosa fué 281.813 kilos, canal, y el 1929, 461.135, o sea un aumento de 179.322 kilos.) En el año que acaba de finalizar se exportaron sólamente 41.151 kilos contra 59.310 del 1928, o sea que hubo una menor exportación de 18.159 kilos. Sin más asuntos se levantó la sesión.

ESTOMAGO, INTESTINOS e HIGADO  
—ESPECIALISTA  
J. L. GOICOEGHEA  
RAYOS X — DIATERMIA  
Rondilla, 29. — Tel. 275. — TOLOSA.

### NOTAS TRISTES

—Con asistencia de numerosa concurrencia se celebró ayer, viernes, la función de Día-Vela como primer aniversario del fallecimiento de la caritativa dama doña Flora Brunet de Doussinague, ocurrido en Lausanne (Suiza) el 3 de enero del año 1929.

Sus continuos actos de caridad y el empe-

VERITAS



## Vino de Reyes

PARA celebrar con más alegría la fiesta de Reyes, brinde usted con unas copas de este espumoso tradicional español. Es el vino chispeante y alegre de las fiestas de familia. Sus pequeños batirán palmas. Usted se deleitará con el bouquet supremo de este vino transparente, digno de los paladares selectos.

«No olvidaremos nunca la fantástica magnificencia de las Cavas Codorniu, santuario del patriotismo español, bajo cuyas bóvedas venerandas parece escucharse el susurro de las invisibles fermentaciones que van preparando el áureo vino de cristal, deleite y alegría de las mesas selectas. ¡Qué impresión de grandeza la que producen sus largas galerías iluminadas! ¡Diríase una ciudad de infinitas calles subterráneas en donde duermen las doradas fantasías de los hombres!» — (Palabras pronunciadas por el Sig. Cabachio, reconocido viticultor, representante de Italia en el II Congreso Internacional de la Viña y el Vino, celebrado recientemente en Barcelona.)

# CODORNIU

fio sin descanso por las benéficas instituciones Cruz Roja y Gota de Leche, de las que era la más entusiasta presidenta, llevaron al templo fieles de todas las clases sociales que en esta forma quisieron testimoniar el profundo sentimiento por tan dolorosa pérdida.

A su esposo, don Carlos Doussinague, reputado industrial y ex alcalde de nuestra villa, así como a sus hijos, entre los que se encuentra don Pedro, y demás familia renovámosles nuestra condoleancia.

—Don Angel Armendariz se ve en el doloroso trance de haber perdido a su esposa, doña Casilda Arce Buisan, en enfermedad tan rápida como fatal.

Ayer se celebraron la conducción del cadáver y funerales, actos ambos que se vieron extraordinariamente concurridos por las grandes simpatías de la finada y familia.

A don Angel y a sus hijos Cirilo y Rafael, excelentes amigos nuestros, así como a su hija Sabina, la expresión sincera de nuestro pésame.

### VIAJES

Después de pasar unos días entre nosotros salió para sus posesiones de Ledesma (Salamanca) el distinguido ganadero de reses bravas D. José Luis Encinas Fernández del Campo. —Arraza.



## LA HORA

Especialidad en composiciones de toda clase de relojes. Garantizo todos mis trabajos.

MIRACRUZ, 28. — Teléfono 14-8-67

(Frente a la iglesia de San Ignacio)

## Pastillas

COMPOSICIÓN  
Aclarar leche, cinco cítricos, extracto regaliz, cinco cítricos, extracto diabólico, tres mililitros; extracto media vaca, tres mililitros; Gomérola, cinco mililitros; azúcar morenizado, cantidad suficiente para una pastilla.



## Aspaime

Curan radicalmente la TOS

### PORQUE COMBATE SUS CAUSAS:

Catarros, ronqueras, anginas, laringitis, bronquitis, tuberculosis pulmonar, asma y todas las afecciones en general de la garganta, bronquios y pulmones.

Las PASTILLAS ASPAIME superan a todas las conocidas por su composición, que no puede ser más racional y científica, gusto agradable y el ser las únicas en que está resuelto el trascendental problema de los medicamentos balsámicos y volátiles, que se conservan indefinidamente y mantienen integras sus maravillosas propiedades medicinales.

nales para combatir de una manera constante, rápida y eficaz las enfermedades de las vías respiratorias, que son causas de TOS y sofocación.

Las PASTILLAS ASPAIME son las recetadas por los médicos.

Las PASTILLAS ASPAIME son las preferidas por los pacientes.

Exigir siempre las legítimas PASTILLAS ASPAIME y no admitir sustituciones interesadas de escasos o dudosos resultados.

Las PASTILLAS ASPAIME se venden a UNA PESETA CAJA en las principales farmacias y droguerías, entregándose al mismo tiempo gratuitamente una muestra, muy cómoda para llevar en el bolsillo.

Especialidad farmacéutica del laboratorio SOHATARE. Oficina, calle del Ter, 16. Tel. 50791-BARCELONA

NOTA IMPORTANTE.—Para demostrar y convencer que los rápidos y satisfactorios resultados para curar la TOS, mediante las PASTILLAS ASPAIME, no son posibles con sus similares, y que no hay actualmente otras pastillas que puedan superarlas, el Laboratorio SOHATARE manda gratis una caja muestra de PASTILLAS ASPAIME a los que la envíen el recibo de este anuncio acompañado de un sello de cinco céntimos, todo dentro de sobre franqueado con dos céntimos.

4 de Enero

La voz de Guipúzcoa

Página 13

**"La Voz" en Rentería****EL CONCIERTO DE AÑO NUEVO**

Aunque las nubes amenazaban algo, pudo celebrarse en la Alameda.

La fantasía de "Tosca", pieza central, fue muy acertadamente interpretada, lo mismo que "Suspiros de España" y el lindo intermedio de "El baile de Luis Alonso", hermano gemelo de "La boda", que aplaudimos el día de Navidad.

Bodas y bailes son muy propios de las fiestas pascuales que se deslizan tranquilamente para despedida de un año y recibimiento de otro.

IPOR FIN!

parece que las oficinas del Teléfono provincial van a trasladarse "por fuerza mayor" a otro local más adecuado y seguro que el que actualmente disfrutaban en el futuro rascacielos de la calle de Viteri.

Nos felicitamos de que así sea y también de que las simpáticas señoritas hayan salido indemnes de su peligroso antrio.

Año nuevo, vida nueva.

**¡NUEVA INDUSTRIA!**

Según rumores que hasta nosotros han llegado, parece que en un terreno próximo a la Fabril Lanera y enfrente de una fábrica manufactory, allí establecida, va a alzarse otra filial de ésta, en la que, de seguro, lo que nos dicen, encontrarán ocupación más de un centenar de obreros.

No hay que decir con cuánta complacencia acogemos tan halagadora nueva, afectante a la creciente importancia industrial de Rentería.

El Dr. MOREU, oculista, recibirá en consulta, los domingos y días festivos, de diez a una, Capitanenea, 8, 2.º derecha.

**LA PERMANENTE**

En su última reunión acordó lo siguiente: Aprobar el acta de la anterior.

—Idem la lista formada en cumplimiento del artículo 25 de la Ley electoral de senadores de 8 de febrero de 1877, exponiéndola al público y remitiendo una copia de la misma al gobernador civil, para su publicación en el "Boletín Oficial".

—Elevar a definitiva la inclusión provisional en el padrón de Beneficencia, de don Eugenio Eizmendi, comunicándola a los médicos titulares y farmacéuticos.

—Pasar a la Comisión de Fomento un escrito de don José María San Sebastián, pidiendo autorización para la habitabilidad de un caserío de nueva planta que ha construido.

—Idem a la misma Comisión, la instancia de don Fernando Olaciregui, en solicitud de piedra para el arreglo de un camino rural.

—Pasar a informe del arquitecto director de la obra, la instancia de don Ceferino Iturria, contratista de las del nuevo Matadero, solicitando la devolución de la fianza que depositó.

—Conceder a don Juan Amigorena, a reserva de las condiciones que se le imponen, las basuras que se produzcan durante el primer trimestre del año 1930.

—Celebrar un concursillo entre los contratistas de la localidad para la reforma de la casa de don Antonio Arruabarrena, afectada por la alineación de la calle Camino de Pekín, concediendo el derecho de tanteo a don Enrique Imaz.

—Aceptar la oferta de venta de railes, presentada por don Cecilio Guezala.

—Pasar a las Comisiones las cuentas de nueva entrada y aprobar las visadas.

—Aprobar el informe de la Junta de Beneficencia presentando el padrón de familias pobres con derecho a asistencia médica-farmacéutica gratuita durante el año 1930, exponiéndolo al público durante el plazo legal para las reclamaciones que contra el mismo pudieran formularse.

**CÍRCULO DE GOALICIÓN LIBERAL**

El lunes próximo, festividad de los Reyes, se verificará en este centro la velada dedicada a los niños a cargo del Cuadro Artístico "Donostia-Zarza".

Se sortearán gratuitamente varios juguetes los asistentes, obsequio que el Cuadro Artístico hace.

La velada empezará a las cuatro en punto de la tarde, poniéndose en escena "Sindo, el tonto".

Hay gran animación para esta velada.

**CÍRCULO RECREATIVO**

Hoy, a las nueve y media, se celebrará en esta Sociedad una velada teatral por el Cuadro Artístico del Centro Burmáles, de San Sebastián, que pondrá en escena la comedia en tres actos de Linares Rivas "Mal afio de lobos", con el reparto que ya detallé en una de mis anteriores crónicas.

**EL CINE**

En el Reina Victoria se pasará hoy la película "Sangre escocesa".

**MISAS**

En sufragio del alma de don José Goicoechea, corresponsal que fué de "Euzkadi" y maestro de coro en la iglesia parroquial, esta agrupación musical cantará mañana la misa mayor.—C.

**Eusko Nekazarik**

Lazter atzalduko da liburu beri bat.

• Nekazaritzta, (40 ikasgaietan) :

— Euskalerriko nekazarientzat —

Eskatzen denok baseritar ta beste euskaldun Donostia Irakorla beren (Leizaola etxen) Bilafrankari: Insajuntin dendar (Santa María) Ta idatzil berari zuzenduz naiz Aizpuru tar Bizieneri (Naparroko Monreal en)

Saneurri (prezioa), 150 pesetas.

**"La Voz" en Azpeitia****NOTAS MUNICIPALES**

Bajo la presidencia del alcalde señor Albedri y con asistencia de los concejales señores Gurruchaga, Usabiaga y Juaristi, celebró reunión ordinaria semanal la Comisión municipal Permanente.

Leída y aprobada el acta de la sesión anterior, acordó denegar la solicitud de don Venancio Gómez, pidiendo autorización para instalar un puesto de venta de churros.

Leída la instancia de don Mateo Guridi, pidiendo autorización para llevar a efecto varias obras en su casa del barrio de Loyola, acordó que quedara sobre la mesa.

—Aprobó las condiciones de la subasta de los puestos fijos del mercado.

—Igualmente aprobó la lista electoral comprendida de los catorce concejales y 56 mayores contribuyentes vecinos de esta villa, que han de tener derecho de sufragio para el nombramiento de compromisarios en las elecciones de senadores durante el año 1930.

Aprobó las siguientes cuentas:

Una de 725 pesetas, de Orbegozo y Compañía, por material eléctrico para el alumbrado del archivo.

De 14'30, de los mismos, por suministro de luz a la Alhondiga y cuartel de la Guardia civil.

Otra de 25 pesetas, de idem, por suministro de fluido eléctrico a la Avenida de Loyola.

Y sin más asuntos de qué tratar se levantó la sesión.

**JUNTA GENERAL**

El próximo día 6, a las dos de la tarde, se celebrará en el salón del Casino Azpeitano, la junta general para la aprobación de cuentas y nombramiento de la nueva Junta Directiva.

Nos ruegan encarecidamente desde estas columnas la asistencia de los señores socios.

**CARTERO JUBILADO**

Don Nicolás Otamendi ha sido jubilado después de 56 años de servicio en la Estafeta de Correos de esta localidad.

Según nos manifestaba días pasados el administrador, el señor Otamendi ha sido siempre fiel cumplidor de su deber, siendo de todo punto imposible mejorar la conducta de dicho funcionario durante sus 56 años de cartero.

Y ahora, decimos nosotros, ¿no son estos méritos suficientes para merecer la medalla del trabajo?—C.

—Aprobó la Comisión de Fomento un escrito de don José María San Sebastián, pidiendo autorización para la habitabilidad de un caserío de nueva planta que ha construido.

—Idem a la misma Comisión, la instancia de don Fernando Olaciregui, en solicitud de piedra para el arreglo de un camino rural.

—Pasar a informe del arquitecto director de la obra, la instancia de don Ceferino Iturria, contratista de las del nuevo Matadero, solicitando la devolución de la fianza que depositó.

—Conceder a don Juan Amigorena, a reserva de las condiciones que se le imponen, las basuras que se produzcan durante el primer trimestre del año 1930.

—Celebrar un concursillo entre los contratistas de la localidad para la reforma de la casa de don Antonio Arruabarrena, afectada por la alineación de la calle Camino de Pekín, concediendo el derecho de tanteo a don Enrique Imaz.

—Aceptar la oferta de venta de railes, presentada por don Cecilio Guezala.

—Pasar a las Comisiones las cuentas de nueva entrada y aprobar las visadas.

—Aprobó el informe de la Junta de Beneficencia presentando el padrón de familias pobres con derecho a asistencia médica-farmacéutica gratuita durante el año 1930, exponiéndolo al público durante el plazo legal para las reclamaciones que contra el mismo pudieran formularse.

—Conceder a don Juan Amigorena, a reserva de las condiciones que se le imponen, las basuras que se produzcan durante el primer trimestre del año 1930.

—Celebrar un concursillo entre los contratistas de la localidad para la reforma de la casa de don Antonio Arruabarrena, afectada por la alineación de la calle Camino de Pekín, concediendo el derecho de tanteo a don Enrique Imaz.

—Aceptar la oferta de venta de railes, presentada por don Cecilio Guezala.

—Pasar a las Comisiones las cuentas de nueva entrada y aprobar las visadas.

—Aprobó el informe de la Junta de Beneficencia presentando el padrón de familias pobres con derecho a asistencia médica-farmacéutica gratuita durante el año 1930, exponiéndolo al público durante el plazo legal para las reclamaciones que contra el mismo pudieran formularse.

—Conceder a don Juan Amigorena, a reserva de las condiciones que se le imponen, las basuras que se produzcan durante el primer trimestre del año 1930.

—Celebrar un concursillo entre los contratistas de la localidad para la reforma de la casa de don Antonio Arruabarrena, afectada por la alineación de la calle Camino de Pekín, concediendo el derecho de tanteo a don Enrique Imaz.

—Aceptar la oferta de venta de railes, presentada por don Cecilio Guezala.

—Pasar a las Comisiones las cuentas de nueva entrada y aprobar las visadas.

—Aprobó el informe de la Junta de Beneficencia presentando el padrón de familias pobres con derecho a asistencia médica-farmacéutica gratuita durante el año 1930, exponiéndolo al público durante el plazo legal para las reclamaciones que contra el mismo pudieran formularse.

—Conceder a don Juan Amigorena, a reserva de las condiciones que se le imponen, las basuras que se produzcan durante el primer trimestre del año 1930.

—Celebrar un concursillo entre los contratistas de la localidad para la reforma de la casa de don Antonio Arruabarrena, afectada por la alineación de la calle Camino de Pekín, concediendo el derecho de tanteo a don Enrique Imaz.

—Aceptar la oferta de venta de railes, presentada por don Cecilio Guezala.

—Pasar a las Comisiones las cuentas de nueva entrada y aprobar las visadas.

—Aprobó el informe de la Junta de Beneficencia presentando el padrón de familias pobres con derecho a asistencia médica-farmacéutica gratuita durante el año 1930, exponiéndolo al público durante el plazo legal para las reclamaciones que contra el mismo pudieran formularse.

—Conceder a don Juan Amigorena, a reserva de las condiciones que se le imponen, las basuras que se produzcan durante el primer trimestre del año 1930.

—Celebrar un concursillo entre los contratistas de la localidad para la reforma de la casa de don Antonio Arruabarrena, afectada por la alineación de la calle Camino de Pekín, concediendo el derecho de tanteo a don Enrique Imaz.

—Aceptar la oferta de venta de railes, presentada por don Cecilio Guezala.

—Pasar a las Comisiones las cuentas de nueva entrada y aprobar las visadas.

—Aprobó el informe de la Junta de Beneficencia presentando el padrón de familias pobres con derecho a asistencia médica-farmacéutica gratuita durante el año 1930, exponiéndolo al público durante el plazo legal para las reclamaciones que contra el mismo pudieran formularse.

—Conceder a don Juan Amigorena, a reserva de las condiciones que se le imponen, las basuras que se produzcan durante el primer trimestre del año 1930.

—Celebrar un concursillo entre los contratistas de la localidad para la reforma de la casa de don Antonio Arruabarrena, afectada por la alineación de la calle Camino de Pekín, concediendo el derecho de tanteo a don Enrique Imaz.

—Aceptar la oferta de venta de railes, presentada por don Cecilio Guezala.

—Pasar a las Comisiones las cuentas de nueva entrada y aprobar las visadas.

—Aprobó el informe de la Junta de Beneficencia presentando el padrón de familias pobres con derecho a asistencia médica-farmacéutica gratuita durante el año 1930, exponiéndolo al público durante el plazo legal para las reclamaciones que contra el mismo pudieran formularse.

—Conceder a don Juan Amigorena, a reserva de las condiciones que se le imponen, las basuras que se produzcan durante el primer trimestre del año 1930.

—Celebrar un concursillo entre los contratistas de la localidad para la reforma de la casa de don Antonio Arruabarrena, afectada por la alineación de la calle Camino de Pekín, concediendo el derecho de tanteo a don Enrique Imaz.

—Aceptar la oferta de venta de railes, presentada por don Cecilio Guezala.

—Pasar a las Comisiones las cuentas de nueva entrada y aprobar las visadas.

—Aprobó el informe de la Junta de Beneficencia presentando el padrón de familias pobres con derecho a asistencia médica-farmacéutica gratuita durante el año 1930, exponiéndolo al público durante el plazo legal para las reclamaciones que contra el mismo pudieran formularse.

—Conceder a don Juan Amigorena, a reserva de las condiciones que se le imponen, las basuras que se produzcan durante el primer trimestre del año 1930.

—Celebrar un concursillo entre los contratistas de la localidad para la reforma de la casa de don Antonio Arruabarrena, afectada por la alineación de la calle Camino de Pekín, concediendo el derecho de tanteo a don Enrique Imaz.

—Aceptar la oferta de venta de railes, presentada por don Cecilio Guezala.

—Pasar a las Comisiones las cuentas de nueva entrada y aprobar las visadas.

—Aprobó el informe de la Junta de Beneficencia presentando el padrón de familias pobres con derecho a asistencia médica-farmacéutica gratuita durante el año 1930, exponiéndolo al público durante el plazo legal para las reclamaciones que contra el mismo pudieran formularse.

—Conceder a don Juan Amigorena, a reserva de las condiciones que se le imponen, las basuras que se produzcan durante el primer trimestre del año 1930.

—Celebrar un concursillo entre los contratistas de la localidad para la reforma de la casa de don Antonio Arruabarrena, afectada por la alineación de la calle Camino de Pekín, concediendo el derecho de tanteo a don Enrique Imaz.

—Aceptar la oferta de venta de railes, presentada por don Cecilio Guezala.

—Pasar a las Comisiones las cuentas de nueva entrada y aprobar las visadas.

—Aprobó el informe de la Junta de Beneficencia presentando el padrón de familias pobres con derecho a asistencia médica-farmacéutica gratuita durante el año 1930, exponiéndolo al público durante el plazo legal para las reclamaciones que contra el mismo pudieran formularse.

Página 14

La Voz de Guipúzcoa

4 de Enero

**"La Voz" en Villabona****PROXIMA BODA**

En breve contraerá matrimonio enlace el conocido joven de esta localidad, don Rafael Gogorza, hijo de nuestro distinguido vecino don Juan Martín, con la bella señorita Manolita Mendía.

Reciban los futuros esposos y sus familias, nuestra cordial enhorabuena.

**ENFERMA**

Se encuentra guardando cama desde hace algunos días y en estado de alguna gravedad, dada su avanzada edad, la respetable señora doña Francisca Gorostidi, madre de los notables ex pelotaris don Blas y don Esteban Munúa.

Hacemos fervientes votos por su pronto y total restablecimiento.

**EL CENTRO OBRERO**

Se ha celebrado la reunión anual de los socios del Centro Obrero de ésta, aprobándose por unanimidad la gestión administrativa del año último.

Por aclamación fué reelegida la misma Junta directiva.

No lo olvide: Para comprar bueno y barato **"EL PARAISO"** — URBETA, 13

**DATOS DE POBLACION**

El movimiento demográfico registrado durante el finalizado mes de diciembre, fué el siguiente:

Defunciones.—María Josefa Irastorza y José María Mendizábal Iraola.

No hubo ningún matrimonio ni nacimiento.

Durante el año 1929.—Los nacimientos han sido 47; las defunciones, 20, y los matrimonios, 13. Como nota curiosa diremos que entre los nacimientos figuran 26 varones.

**LA PERMANENTE**

Acuerdos de la reunión ordinaria semanal: Aprobar el acta de la sesión anterior.

—Aprobar varias cuentas y jornales que importan 1.194,25 pesetas.

—Se entera la Comisión de que había sido aprobado por la superioridad el presupuesto ordinario para 1930.

—Se acuerda proceder al alistamiento de mozos para el reemplazo de 1930, el 42 del mes actual y sus once y media de la mañana.

—Se acuerda la inclusión de los mozos Hilario Odriozola Arrieta y Zácaras Alonso Peña, en dicho reemplazo.

—Publicación de la lista de compromisos para senadores que se ha de regir en 1930 por término de treinta días, en el paraje acostumbrado de la localidad.

—Publicación de la rectificación del padrón de vecinos por término de quince días, en el sitio de costumbre.

—Destinar a la Casa Beneficencia el importe de sellos procedentes de la casa de Zunzunegui.

—Finalmente se entera de las existencias de sidra en los caseríos, que ascienden a 807,45 litros, y se acuerda tomar nota de la que hubiese en la calle.—C.

**Carta del rey Gaspar**

Queridos niños: Tenemos a la vista tal número de cartas vuestras y en la imposibilidad de contestaros a cada uno, lo hago para todos por mediación de este periódico para decirlos que, efectivamente, seréis complacidos en el paraguas que con tanta insistencia me pedís. Precisamente hemos hecho paraguas tan bonitos y hay tal cantidad de ellos, que nuestros camellos irán cargados de paraguas para bien del Cielo y del Paraíso.—Urbeta, 13.—REY GASPAR.

**NOTICIAS**

AMISTAD HISPANO FRANCESA Y CIRCULO FRANCES.—El día 6, festividad de los Reyes, se celebrará en los salones de estas Sociedades (calle Embeltrán, 11), un baile de sociedad, al cual quedan invitados los socios y sus familias.

Este baile dará comienzo a las seis de la tarde.

**MOSTO "NATURA"**

Zumo de uvas selectas: estimulante de las vías digestivas. En la comida es el mejor sustituto del vino; se emplea con gran éxito como alimento en las infecciones intestinales.

Venta en comestibles y farmacias, y en Casa Elciegui Hermanos (Legazpi, 4 y 6).

REGISTRO CIVIL.—En el día de ayer se hicieron las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Jesús Romano Martínez, José Arruti Francisco, Jesús Larumbe Zabalza.

Defunciones: Martín Salsamendi Mendizábal, Filomena Añofeta Celaya, José Cafranga Asuarrena, Juana Lecuona Olano, Timotea Díaz Turunday, Ascensio Uretavizcaya Berazaga.

LOS BAILES DEL ALCAZAR.—Se nos ruega hagamos constar que la orquestina Heredero ya no actúa en este salón de baile.

SOCIEDAD AUDI GURE CHOKOA (barrio Gros).—Esta Sociedad invita a una misa rezada en sufragio de su socio don Florentino Mendieta (antiguo empleado que fué de la Casa Odriozola), que se celebrará el próximo domingo, día 5, a las diez de la mañana, en la nueva iglesia de los Padres Corazonistas (barrio Gros), a cuyo acto se ruega la asistencia de sus numerosos amigos.

DETENCION DE UN MALEANTE.—Ayer fué detenido un sujeto peligroso, por indocumentado, maleante y autor del intento de robo cometido hace más de un año, en la droguería de Elzaurdú, en los soportales de la Plaza de Guipúzcoa.

El individuo en cuestión, conocido por "El jaretones", es una verdadera "alhaja", a quien la policía, nada más verle ayer por las calles de la ciudad, puso a buen recaudo en Ondarreta.

SOCIEDAD RECREATIVA "AMAYA".—El martes próximo dará principio la temporada de veladas que el Cuadro artístico de esta Sociedad ha preparado y ensayado para la presente temporada. El programa para la velada es el siguiente:

Primero, un socio recitará poesías. Segundo, presentación de Mr. Adolphe. Tercero, trabajos a cargo de K...

"DONOSTI-ZARRA".—Ha sido acogido con verdadero regocijo el anuncio de que el próximo domingo se verificará en esta Sociedad un festival dedicado a los niños, precisamente, por ser la víspera de Reyes la fecha más adecuada para ello.

Tanto la señorita Carmen Chivite, como la señorita Magdalena Díez, se han interesado en tomar parte en este festival, que promete revestir caracteres de hilarante comididad.

El festival dará comienzo a las nueve y media en punto, terminando con un baile, que durará hasta la una de la madrugada.

VACUNACION GRATUITA.—Mañana, como primer domingo de mes, habrá vacuna gratuita, a las diez de la mañana, en el Instituto Municipal de Higiene (calle Garibay).

Ciertamente. Este caballero es un inspector que se ha presentado para interrogarte.

Y esto diciendo, el banquero señaló con un gesto a Flogny.

La religiosa se volvió al visitante.

—Para interrogarme a mí?—exclamó con visible inquietud que notó Arnoldo.

Flogny se adelantó.

—Sí, hermana, para interrogarte respetuosamente—dijo haciendo una reverencia ante la religiosa.

—Me es imposible adivinar ni lo que desea usted ni lo que yo pueda comunicarle!

—Sencillamente, si conoce a un muchacho que se llama Estanislao Dumay, que tiene por apodo el de "Misticot".

La religiosa palideció.

Arnoldo Desvignes hizo un ligero movimiento, pero sin perder su aplomo, no cambió de postura y pareció doblemente absorto en la lectura de su periódico.

—Sí, señor—replicó la religiosa—; conozco a Estanislao Dumay.

El banquero, que no recordaba semejante nombre, a pesar de haberse pronunciado ante él, preguntó:

—¿Quién es ese Estanislao Dumay?

—Es aquel joven que derribaron los caballos de su coche cuando tú con Angelina a visitar las obras del Sagrado Corazón... Angelina le ha hablado de él y se lo ha presentado, según me dijo, en la boda de Eugenio Loiseau. Es un hijo de París, muy listo y no menos activo y honrado... Un buen muchacho que se merece toda la protección que se le dispense.

Y volviéndose después hacia Flogny, sor María, poseñada de toda su sangre fría, que solo le abandonara un instante:

—Seguramente no será, caballero, la única pregunta que tenga que dirigirme.

—En efecto, hermana.

—Le escuchó... Le ha sucedido, acaso, alguna desgracia a esa pobre muchacho y necesaria de mí?

—Me ha pedido usted que bajara, no?—dijo la religiosa entrando.

—Sí, sobrina.

—Puedo preguntarle para qué?

—Para saber qué es lo que hay de común entre la policía y tú.

—La policía—repitió sor María.

"EUSKO ETXEA".—Se convoca a todos los socios a junta general ordinaria que se celebrará en los locales de la Sociedad hoy, sábado, a las nueve y media, en primera convocatoria, y a las diez en segunda, siendo válidos los acuerdos que se tomen, sea cualquiera el número de asistentes.

AGRUPACION ARTISTICA DE LA CASA DEL PUEBLO.—Hoy, sábado, a las diez en punto de la noche, tendrá lugar una magnífica velada teatral a cargo de los valiosos elementos que componen el Cuadro artístico de esta Agrupación, en el salón de actos (calle Puerto, 7, 1.º). El atractivo programa que presenta es el siguiente:

1.º El juguete cómico en un acto "La muerte del César".

2.º La fina comedia en dos actos "Pedro Jiménez".

3.º Fin de fiesta con la humorada "Dicho-oso Tenorio".

UNION ARTESANA.—La suscripción para el VII Ropero para Pobres ha proporcionado un ingreso total de 5.003'90 pesetas.

Debemos de agradecer por estas líneas el generoso desprendimiento de todos los donantes que han contribuido a este Ropero para pobres.

—En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 22 del Reglamento de esta Sociedad, convocamos a los señores socios a la Junta general ordinaria que tendrá lugar en el domicilio social hoy, sábado, 4 de enero, a las diez de la noche, para tratar de los asuntos siguientes: Aprobación del acta de la última Junta general ordinaria; lectura y aprobación anual y gestión de la Junta; elección de los socios que han de entrar a tomar parte de la Directiva; proposiciones generales.

Si a la hora anunciada para la celebración de la Junta no hubiera suficiente número de socios, la subsidiaria tendrá lugar media hora después, siendo válidos los acuerdos que se adopten cualquiera que sea el número de los presentes.—El secretario.

GREMIO DE COSECHEROS Y VENDEDORES DE SIDRA.—Se convoca a todos los asociados a Junta general ordinaria que tendrá lugar hoy, sábado, a las cinco y media de la tarde, en el domicilio social (barrio Amara, 7).

Siendo de suma importancia los asuntos a tratar, se ruega a todos los asociados puntual asistencia.—La Directiva.

Riñones  
EL AGUA DE EVIAN - CACHAT  
es la mejor para combatir sus afecciones

LA MARIPOSA.—Hoy, sábado, a las diez y media de la noche, tendrá lugar en esta Sociedad una velada musical, en la que, como en la anterior, se darán a conocer trozos selectos de música popular. Terminará el acto con un baile familiar.

**Doctor Vicente Loidi**

OCULISTA. Consulta: de 10 a 1 y de 3 a 5  
AVENIDA, 23, segundo

**BODAS**

El fotógrafo preferido en toda la provincia para retratar a los novios, es

**ANTONIO FIGURSKI**

en RENTERIA —

Teléfono núm. 6.049

**"La Voz" en Mondragón****SOCIEDAD DE SOCORROS MUTUOS**

La importante Sociedad de Socorros "La Mutua", de esta villa, celebrará junta general ordinaria el próximo día 6, festividad de Reyes, a las nueve y media de la mañana, en el salón de sesiones de la Casa Consistorial, para someter a aprobación el siguiente orden del día:

Lectura del acta anterior. Balance general del año 1929. Proposición de la Junta Directiva, renovando el artículo 21 del reglamento. Nombramiento de nueva Junta para el año de 1930.

**BONITO EN ESCABECHE — Conservas Garavilla. — Bermeo.**

NOTAS DEPORTIVAS  
Es muy probable que el día de Reyes se traslade a Vitoria, atentamente invitado por la Directiva del Club Deportivo Alavés, para jugar un partido amistoso con el equipo reserva de aquella Sociedad, el primer "oncero" de nuestro Club Deportivo.

Mañana, domingo, se ventilará en Malla, un interesante partido de campeonato, entre el Aurrerá, de Vergara, y el titular de aquella misma vecina villa.

Para presenciar este encuentro, que por razones de rivalidad de todos conocidas, constituye siempre la parte más saliente del campeonato de este distrito, existe mucho entusiasmo y expectación.

**EPECTACULOS**

Para hoy, sábado, se anuncia en el Coliseo Bedia, la proyección de la película titulada "De telefonista a millonaria". — C.

**Nodriza**

de veinte años, casada, vascongada, leche fresca (40 días), excelentes referencias, se ofrece para criar en casa de los padres de la criatura.

Dirigirse: San Martín, 2, portera.

**TOS**

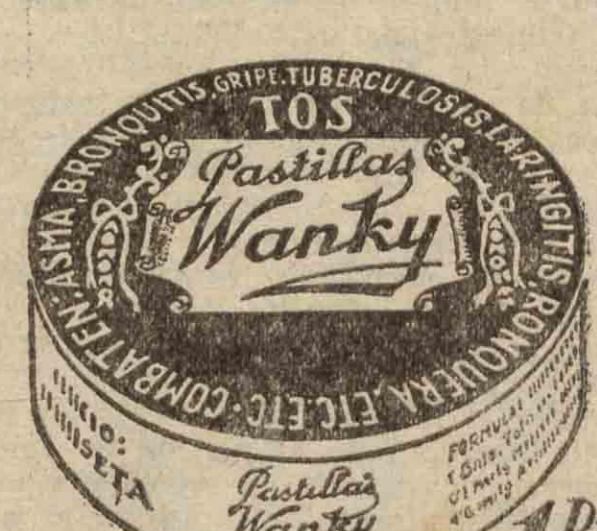
Asma, Bronquitis,  
Gripe, Laringitis

**WANKY**

Calman al instante la TOS  
y la curan radicalmente.

Un solo ensayo le convencerá

Pida muestras gratis en todas  
las casas venta.



que sospecho de él y que trato de hacerle daño; es hacer que se ponga en guardia, o lo que es lo mismo, destruir todos mis planes. Todo sería perdido. Más vale negarlo.

Y tomando súbitamente una determinación, replicó:

—Repito que se engaña usted, caballero, y su pretendida certeza es de todo punto gratuita. Nada sé: nada tengo que ver con la Justicia... sería, por lo tanto, inútil continuar un interrogatorio sin resultado posible...

Y la religiosa se dirigió hacia la puerta del salón.

—Hermana, hermana—exclamó el agente de policía—, se lo ruego, espere usted todavía un instante...

—Para qué?...

—Le he dicho que el motivo de este paso era grave, pero aún no se lo he manifestado. Se trata de un crimen...

—Sor María se detuvo.

4 de Enero

La Voz de Guipúzcoa

Página 15

PRECIO POR INSERCIÓN  
- UNA PESETA -

## ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMON.  
- 1,25 PESETAS -

El precio por inserción diaria de los "Anuncios Económicos" es de UNA PESETA, sufriendo un recargo de VEINTICINCO CENTIMOS en los casos en que para los informes o claves medie la Administración. El espacio máximo de estos anuncios no excede de CIENTO PALABRAS, y su importe se abonará en el acto de ordenar su inserción.

ABRIGOS y pellizas. Casa Vicente Almeida y Compañía. Pescadería, 12. Miracruz, 6.

ACADEMIA contabilidad, cálculo, mecanografía. Enseñanza práctica; de 2 a 3 y de 8 a 11. Carrascoso. Vergara, 12, tercero.

ADMITENSE huéspedes; precios médicos. Paseo Colón, 17, 1.º, derecha; hay entresuelo y principal.

ADMITIRIA señora sola uno o dos amigos; habitaciones independientes; precios especiales cuotas. Usandizaga, 18, 3.º, izquierda.

AGENCIA B. Pastor. Coloca gratis chicas informadas, moralidad, dentro, fuera. Antigua y acreditada. Disponemos buenas sirvientas.

AGENCIA B. Pastor. Señoras: Buenas sirvientas, informadas, para todo, disponemos 80: doncellas, cocineras; necesito niñeras.

AGENCIA de Juana Ayala, calle Easo, 19. Ofrece muchachas para todo, cocineras, doncellas y todo personal doméstico. T. 43.408.

AGENCIA Plaza Escuelas, 5. Hacen falta cocineras para Zaragoza y Francia; chicas para bar, y mozo comedor.

AL COMERCIO: Antes de reparar las básculas consultar con Samsó. Garantiza la reparación, no engaña. S. Martín, 58. T. 4-28-57.

ALEMAN. El 10 de enero comenzarán cursos de alemán para adultos de ambos sexos. Dirigirse: Colegio alemán. Calle Nueva, 1.

A MARIA Echeverría a quien hace años fué lavaplatos café Rhin, desean ver personas interesadas. Razón en esta Administración.

ALMONEDA de varios muebles; de 10 a 1 y de 3 a 5. Paseo Salamanca, 5, cuarto, izquierda.

ALQUILASE EN HERRERA local propio para industria o garaje. Informarán: Bar Huici, número 12.

ALQUILASE planta baja calle Mayor, 115 pesetas al mes. Informarán: Mayor, número 21, tienda.

ALQUILASE piso amueblado, céntrico, confort, económico, o se admite familia en pensión. Teléfono 1-43-03.

ALQUILÓ gabinete amueblado, y camas sólo dormir. Peña y Goñi, 16, tercero, izquierda.

ALQUILÓ uno o dos gabinetes amueblados a señoras o caballero, para todo el año, exteriores. Zabala, letra A, segundo, derecha.

ANILLOS de sello, alianzas, pulseras, medallas, pendientes, collares oro ley y los mejores precios. Relojería Estivill: Vergara, 8.

BASCULAS y balanzas; construcción y reparación de toda clase de aparatos de pesar. S. Martín, 13. taller de básculas "Riata".

BODEGA barata, se alquila. Calle Zubia, número 11, tienda.

BOLSOS y paraguas. Los modelos más bonitos, precios económicos, de señora, caballero y niños. Petit Paris. Urbieta, 39. Sánchez.

BOTONES, presentado por sus padres, hace falta en Garibay, 5, primero.

BUZOS azules, a 6'50; bombachos, a 2'75. "El Globo", Paseo Colón, 6.

CASAS, pago en 30 años construye el "Banco Ahorro Construcción". Tomás Carasa. Villa "Inesita" (Ategorrieta). Teléfono 4.061.

COLEGIO Agentes Comerciales, busca representante ferretería, anís, productos químicos, preparados aprestos. Razón Secretaría.

COMEDOR completo, se vende. Razón en esta Administración.

COMPRO oro, platino, brillantes, esmeraldas, alhajas y papeletas del Monte de Piedad. Legazpi, 9. "Al Centro de Ocasión".

COMPRO oro, plata, platino, brillantes, papeletas Monte, mantones Manila; pago todo su valor. Vda. de Romero. P. Guipúzcoa, 8.

CHICO de 15 años, se necesita para droguería. Informarán: Buen Pastor, 6, librería.

DESEA pension señorita honorable, estable, única huésped, casa poca familia. Paga 30 a 35 duros. Ofertas A. O. esta Admón.

DESPERTADORES de bolísono, pared y sobremesa, centenares formas diferentes, los más baratos. Relojería Estivill: Vergara, 8.

DISCOS, gramófonos y muebles de ocasión. La Casa que más barato vende. Compra y venta de los mismos. Ifigo, 5.

ESPLÉNDIDAS habitaciones, con o sin pensión, céntrico, confort, calefacción. Teléfono 1-43-03.

GANGA. Vendo una casa en 40.000 pesetas de presente. Renta 2.000 ptas. mensuales; su precio es 260.000. Usandizaga, 16, 1.º, dcha.

GRAMOFONOS a 5 duros. Pongo cuerdas y toda clase de arreglos. Plaza de las Escuelas, número 1, vaciador.

GRAMOLA muy sonora con 60 buenos discos, vendo. Calzada de Eguía, 7, sexto, centro.

HACE FALTA aprendiz adelantado de mecánico en la Carrocería Infantil. Inchaurrondo (Alza).

HACE FALTA cocinera o muchacha que sepa guisar. Informarán: San Marcial, 26, primero.

MATRIMONIO sin hijos hace falta para limpieza oficinas, teniendo vivienda; inutil sin referencias. Por escrito a L. C. esta Admón.

MILLARES de relojes pulsera y bolísono, las mejores marcas, precios los más bajos, enorme surtido. Relojería Estivill: Vergara, 8.

NECESITO chica para trabajos de casa. Zabala, letra D, sexto, derecha; de 12 a 3 y de 6 en adelante.

NECESITO 75.000 ptas., responderá finca en primera hipoteca; se pagará el 7 por 100 intereses al año. Legazpi, 9, primero.

NODRIZA, leche fresca, criar casa padres criatura, económica; disponemos ama para la población. Agencia Buen Pastor.

OCAZION. Torpedo "Peugeot" 5-HP, 4000 kilómetros recorridos, toda prueba: ptas. 3.000. Alejandro Apellániz. (Eibar). Teléfono 3-67.

PELLIZAS, trajes obrero, camisas, pantalones, género punto, chalecos, medias, calcetines. Petit Paris. Urbieta, 39. Sánchez.

PELUQUERO, aprendiz adelantado hace falta Atocha, letra N, peluquería.

PENSION céntrica: baño, 2 gabinetes exteriores y alcobas para 2 caballeros estables, únicos huéspedes. Ofertas a H. P. a LA VOZ.

PIANO-pianola, seminuevo, americano, 88 notas, aparato Standar, gran sonoridad, vendido baratísimo. P. Duque Mandas, Y, 2.º, izq.

ROBOS, incendios, etc., evitanse con los relojes para la vigilancia de varios departamentos. Relojería Estivill: Vergara, 8.

SARRONES. Se evitan y desaparecen usando Ospelina Casadevante. Pesetas 1'50 frasco. Garibay, 13, bis, farmacia.

SASTRERIA económica. Trajes medida desde 68 ptas.: gabanes desde 40; tejido abrigos desde 5 pesetas. Petit Paris. Urbieta, 39.

SE ADMITEN huéspedes estables desde 3, 4 y 5 pesetas; pensión completa y baño. Larrañendi, 6, primero, derecha.

SE ADMITEN huéspedes estables y se alquilan gabinetes amueblados. Calle del Príncipe, número 14, tercero.

SE ALQUILA gabinete amueblado y tomaría huéspedes. Aguirre Miramón, número 7, 5.º, izquierda.

SE ALQUILA hermoso piso nuevo: cuatro cuartos, cocina, todo exterior, 55 ptas.; tiene huerta. Informarán en esta Admón.

SE ALQUILA una o dos camas para dormir, muy económicas. Peña y Goñi, número 14, quinto, C.

SE CEDE habitación ventilada, sin muebles en 20 pesetas mensuales, a señor formal. Razón en esta Administración.

SE DESEA piso céntrico o Gros, con baño; renta, unas 100 ptas. Ofertas por escrito, a iniciales A. O. a esta Administración.

SE DESEA uno o dos huéspedes para todo el año; hay teléfono y baño. Aldamar, número 26, primero.

SE LIMPIAN trincheras y trajes de caballero a 4 y 5 ptas., en 24 horas. Zubia Hermanas. Teléfono 13-4-62. Aldamar, 30, quinto.

SE NECESITA muchacha para todo e interna. Avenida, 4, segundo.

SE OFRECE carpintero mecánico, sabiendo afilar y sondear las sierras. Razón: Calle San Blas, 8, segundo, derecha.

SE OFRECE cocinera o para todo, en casa particular. Informarán en esta Administración.

SE OFRECE mujer para servir señor o señora sola o cuidar familia. Informarán: Larrañendi, 7, portera.

SE OFRECE taquígrafo mecanógrafo, práctico, para dentro o fuera de la capital. Informarán J. R. en esta Administración.

SE RUEGA al que se ha llevado equivocadamente un gabán del guardarropía de Igeldo, se sirva devolverlo sin dilación.

SE VENDE elegante y moderno comedor gris claro. Informarán en esta Administración.

SOMBREROS señora, últimos modelos; toda clase de reformas; 5 pesetas hechura. Pedro Egia, 7, primero.

TRAJES caballero y niño, paño y dril, todos tamaños. Vicente Almeida y Compañía. Pescadería, 12. Miracruz, 6.

TRAJES buzo, todas las calidades, precios y colores. Vicente Almeida y Compañía. Pescadería, 12. Miracruz, 6.

TRINCHERAS e impermeables en sus clases popular, popularísima, 1.º y Zehnas; plumas, 15 ptas. Recomienda Petit Paris, Urbieta, 39.

VENDO fotografía forma torpedo; fotografías esmaltadas al minuto. Razón: Buen Pastor, 16, portería.

500 MODELOS diferentes en relojes de pared, cuco y codorniz; carillones de varias campanas. Relojería Estivill: Vergara, 8.

5000 MODELOS diferentes en relojes de pared, cuco y codorniz; carillones de varias campanas. Relojería Estivill: Vergara, 8.

VENDO fotografía forma torpedo; fotografías esmaltadas al minuto. Razón: Buen Pastor, 16, portería.

5000 MODELOS diferentes en relojes de pared, cuco y codorniz; carillones de varias campanas. Relojería Estivill: Vergara, 8.

5000 MODELOS diferentes en relojes de pared, cuco y codorniz; carillones de varias campanas. Relojería Estivill: Vergara, 8.

5000 MODELOS diferentes en relojes de pared, cuco y codorniz; carillones de varias campanas. Relojería Estivill: Vergara, 8.

5000 MODELOS diferentes en relojes de pared, cuco y codorniz; carillones de varias campanas. Relojería Estivill: Vergara, 8.

5000 MODELOS diferentes en relojes de pared, cuco y codorniz; carillones de varias campanas. Relojería Estivill: Vergara, 8.

5000 MODELOS diferentes en relojes de pared, cuco y codorniz; carillones de varias campanas. Relojería Estivill: Vergara, 8.

5000 MODELOS diferentes en relojes de pared, cuco y codorniz; carillones de varias campanas. Relojería Estivill: Vergara, 8.

5000 MODELOS diferentes en relojes de pared, cuco y codorniz; carillones de varias campanas. Relojería Estivill: Vergara, 8.

5000 MODELOS diferentes en relojes de pared, cuco y codorniz; carillones de varias campanas. Relojería Estivill: Vergara, 8.

5000 MODELOS diferentes en relojes de pared, cuco y codorniz; carillones de varias campanas. Relojería Estivill: Vergara, 8.

5000 MODELOS diferentes en relojes de pared, cuco y codorniz; carillones de varias campanas. Relojería Estivill: Vergara, 8.

5000 MODELOS diferentes en relojes de pared, cuco y codorniz; carillones de varias campanas. Relojería Estivill: Vergara, 8.

5000 MODELOS diferentes en relojes de pared, cuco y codorniz; carillones de varias campanas. Relojería Estivill: Vergara, 8.

5000 MODELOS diferentes en relojes de pared, cuco y codorniz; carillones de varias campanas. Relojería Estivill: Vergara, 8.

5000 MODELOS diferentes en relojes de pared, cuco y codorniz; carillones de varias campanas. Relojería Estivill: Vergara, 8.

5000 MODELOS diferentes en relojes de pared, cuco y codorniz; carillones de varias campanas. Relojería Estivill: Vergara, 8.

5000 MODELOS diferentes en relojes de pared, cuco y codorniz; carillones de varias campanas. Relojería Estivill: Vergara, 8.

5000 MODELOS diferentes en relojes de pared, cuco y codorniz; carillones de varias campanas. Relojería Estivill: Vergara, 8.

5000 MODELOS diferentes en relojes de pared, cuco y codorniz; carillones de varias campanas. Relojería Estivill: Vergara, 8.

5000 MODELOS diferentes en relojes de pared, cuco y codorniz; carillones de varias campanas. Relojería Estivill: Vergara, 8.

5000 MODELOS diferentes en relojes de pared, cuco y codorniz; carillones de varias campanas. Relojería Estivill: Vergara, 8.

5000 MODELOS diferentes en relojes de pared, cuco y codorniz; carillones de varias campanas. Relojería Estivill: Vergara, 8.

5000 MODELOS diferentes en relojes de pared, cuco y codorniz; carillones de varias campanas. Relojería Estivill: Vergara, 8.

5000 MODELOS diferentes en relojes de pared, cuco y codorniz; carillones de varias campanas. Relojería Estivill: Vergara, 8.

5000 MODELOS diferentes en relojes de pared, cuco y codorniz; carillones de varias campanas. Relojería Estivill: Vergara, 8.

5000 MODELOS diferentes en relojes de pared, cuco y codorniz; carillones de varias campanas. Relojería Estivill: Vergara, 8.

5000 MODELOS diferentes en relojes de pared, cuco y codorniz; carillones de varias cam

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda

TELÉFONO URBANO 1-00-24  
TELÉFONO INTERURBANO 1-09-59

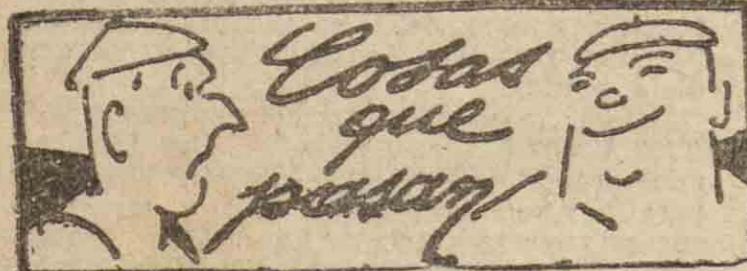
# La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

\*\* Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10 \*\*

RECINCIOS DE SUSCRIPCION  
En SAN SEBASTIÁN: 5 meses, 6 pesetas; 6 meses, 12; un año, 24.—En el RESTO DE ESPAÑA: 5 meses, 9 pesetas; 6 meses, 18; un año, 36.—En el EXTRANJERO: 5 meses, 17 pesetas; 6 meses, 33; un año, 66.—En AMÉRICA DEL SUR: los mismos precios que en Guipúzcoa.

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44  
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"



Como consecuencia de lo que anteayer escribimos respecto a la cultural faena que habían realizado algunos mezalbetes y alguno que ya pasó de la edad de las quintas, con una infeliz gaviota, frente al Café Guría, en el río Urumea, hemos recibido una atenta carta del señor presidente de la Sección de Guipúzcoa de la Federación Ibérica Protectora de Animales y Plantas—una de las tres entidades que nosotros recordamos hay en San Sebastián dedicadas a tan humanitario y educador fin—, nuestro veterano compañero Gabrielito Laffitte.

Dice en su misiva, que más de una vez han leído en estas crónicas, protestas contra tales actos de crueldad, cosa que la Sociedad que preside agradece, pero...—siempre tiene que haber un perol—entienden que sería mucho más práctico que las personas que nos hacen esas denuncias se dirigiesen a esa Federación Ibérica, como ya lo hacen muchos.

"Más de cien denuncias—dice—hemos recibido el año pasado y además de darlas curso, hemos obtenido sanciones. Con la publicidad del nombre de los autores y su castigo también público, se obtiene más que con todas las lamentaciones que se puedan exteriorizar. Dentro de unos días se reunirá la Junta en sesión anual para darse lectura a la Memoria y entonces se verá la actuación práctica de la Sección donostiarra".

De la cual, ni hemos dudado, ni dudamos un solo momento, "máxime más" conociendo a las personas que la componen.

Pero aparte de la enorme dificultad que hay para que puedan concretarse las denuncias con nombres y apellidos, cuando, como en el caso de que se trata, los hechos sean cometidos en colaboración por una turba de muchachos, ¿qué más da que sean denunciados a una Junta directamente o por medio de la Prensa?

Es más: ¡no es más ejemplar el hacerlo pública que privadamente! ¡Qué podía hacer la Junta en este caso concreto, si no sabe contra quién actuar!

Además, el hacerlo públicamente en casos como éste, cometido por muchachos que están en la edad escolar, tiene la ventaja de que de ello se enteran los señores maestros y pueden tomarlo como tema para dar a sus discípulos una lección de cultura y de amor a los animales.

Que estimamos nunca estará de más.

Y ya puestos a tratar el tema, celebramos mucho la anunciada reunión plenaria de la Sociedad que preside el amigo Laffitte, pues entendemos que no ha desaprovechar la ocasión para protestar de la organización y celebración de ese festejo que se llama "Tiro de Pichón"—tan lejos del noble ejercicio de la caza—, y en el cual se asesina a mansalva a infelices animalitos.

¡Que no todo han de ser petos protectores a los caballos de la pica!

•

Ayer celebró sesión ordinaria la Comisión Permanente Municipal, en la que, como de costumbre, se despacharon sin discusión alguna todos los pocos asuntos que figuraban en el orden del día.

Entre éstos había uno que no deja de tener importancia. La Comisión acordó que en lo sucesivo, ni siquiera se tomen en consideración cuantas peticiones puedan presentarse solicitando la condonación de derechos de edificación de nuevos edificios.

Así, a rajatabla y como vulgarmente suele decirse, "a cara de perro"!

Es de congratularse de la actitud adoptada por la Comisión Permanente, pero siempre que no se abran portillos ni haya bulas para "vivos".

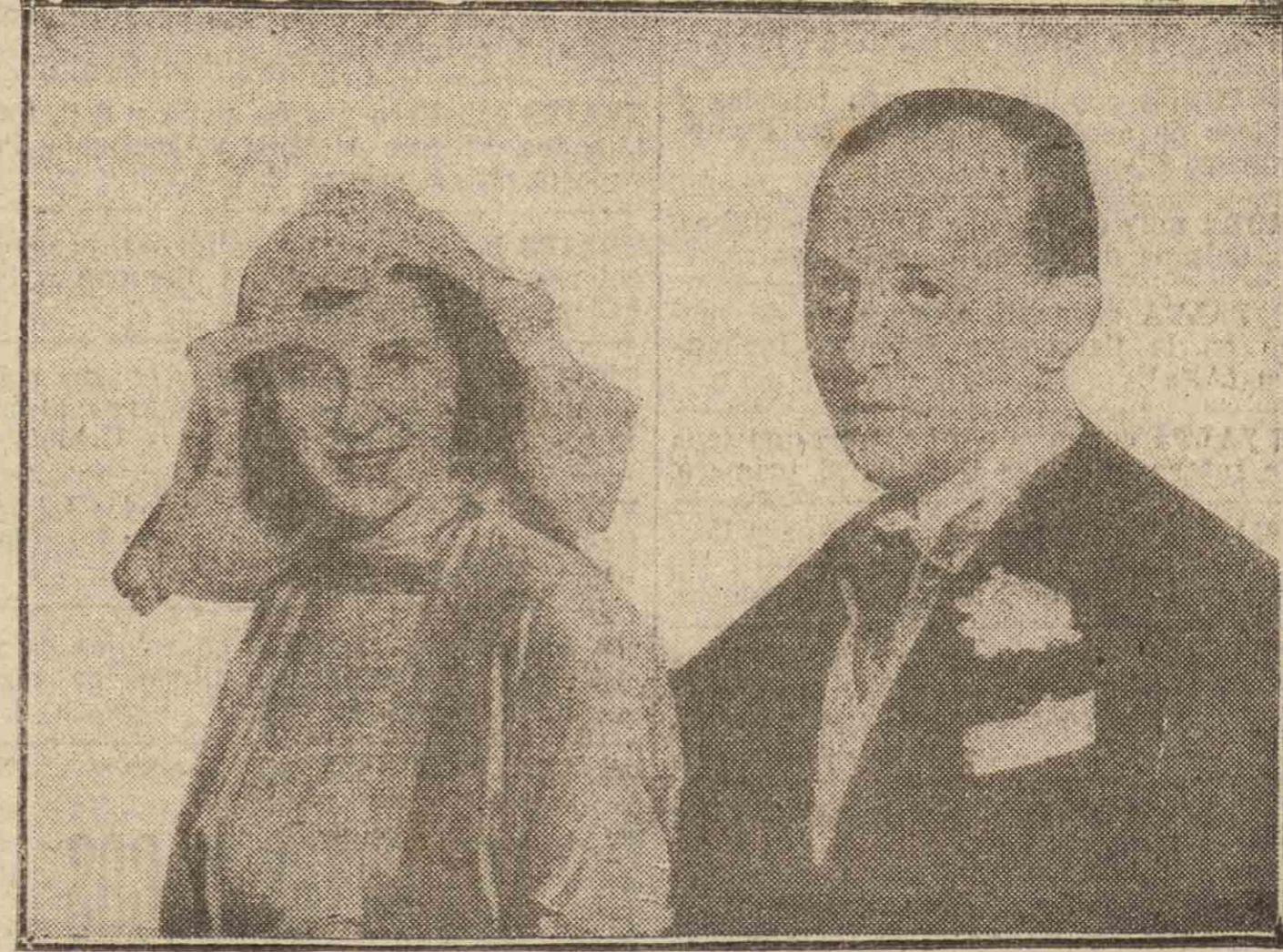
Porque ya es cosa sabida que no suele haber igualdad en la medida y que, eso de la condonación de derechos es mirada de uno o de otro modo, según quién o qué "idad" y de qué carácter sea el solicitante.

¡Que se quiere curarse en salud contra esas

cosas que pasan!

•

## LA BODA DE MISS EUROPA



La señorita húngara Elisabet Simon, proclamada "Miss Europa" en el concurso de belleza internacional del año pasado, ha contraído matrimonio en Budapest con el rico comerciante Paul Braummer. Fotografías de "Miss Europa" en los momentos culminantes de su vida—cuando fué proclamada reina de la belleza europea, cuando se negó, por causas desconocidas, a marchar a Gálvaston, cuando se exhibió en "maillot" ante la cosmopolita colonia veraniega de Deauville en simulada competencia con la "Miss Universo" de 1928—han circulado por todo el mundo. Hasta "El Debate" publicó su encantadora efigie. Justo es que ahora se presente a la ex señorita Simon, con su esposo, momentos después de su cacareada boda.

peticiones, amparándose en un acuerdo prohibitivo, terminante!

¡Pues es cosa de felicitar a la Comisión Permanente! Pero, por de pronto, vamos a hacerlo con reservas mentales.

•

Por los hilos telefónicos y sin saber quién nos la transmitió—fue un descuido nuestro el no preguntar el consabido "¿con quién hablo?",—nos llegó ayer una noticia agradable.

En la Diputación se ha removido el tan interesante como dormido asunto de la construcción del absolutamente preciso Gran Hospital.

Según parece, se ha anunciado a la Junta de Beneficencia la celebración de una próxima conferencia para tratar del asunto.

Después de cuanto llevamos escrito, no necesitamos consignar el agradecimiento que esta anónima noticia nos ha producido.

Ahora, lo que hace falta es que no se quede todo en conferencias. La situación del Hospital, especialmente en invierno, es insostenible y sea con la construcción de nuevo Hospital o sea convirtiéndolo "de hecho" en lo que es "de derecho", o sea en el Hospital Municipal de San Sebastián exclusivamente, con sus enfermos, no hay más remedio que llegar a la solución.

Además, la Junta de Beneficencia se encuentra ahora más obligada que hasta el momento, a tomar una resolución. La subvención de treinta mil duros que ha cobrado ya del ministerio de la Gobernación, es exclusivamente para dedicar a la lucha antituberculosa y se hace necesaria la ampliación del hospital y la construcción de un nuevo pabellón exclusivamente destinado a enfermos tuberculosos, de los cuales, muchos proceden de los pueblos de la provincia, que hasta ahora ha carecido de un Sanatorio u Hostería, como el que está construyendo en Aspea.

Por cualquier lado que se le mire, no hay más remedio que acelerar la solución del problema. ¡Que ya va siendo hora!

•

También en el seno del Ayuntamiento reina

actividad, tal vez en previsión de acontecimientos que parecen alejados por el momento.

Dentro de unos días habrá un Pleno, para cuya preparación han recibido encargo las comisiones de ultimar los asuntos de importancia que deben ser resueltos por el cónclave en Pleno.

Parece que a él se llevarán algunas resoluciones que afectan a Obras, pero hasta el momento no podemos puntualizar cuáles serán éstas, si bien hemos oido algo que tiene relación con San Telmo. Pero es de esperar y suponer que habrá algo más.

En cuanto al asunto del Teatro Principal, ayer, después de la reunión de la Permanente, el presidente de la Comisión de Fomento cuenta a sus compañeros de las noticias que habían llegado a conocimiento de la Comisión, y los señores tenientes de alcalde se han mostrado verdaderamente extrañados. La Comisión ha enviado una comunicación al alcalde y anuncia del próximo Pleno se celebrará una reunión.

Algunos señores concejales están muy enfadados y dicen que no se puede consentir que ninguna "mano oculta" haga obstrucción y desbarate los planes del Ayuntamiento, y este enfado se ha intensificado al saber que hay concejal—claro que "de poca substancia"—que anda por ahí diciendo "¡nosotros somos poderosos!"...

¡Qué cosas, Señor, qué cosas!—GORROCHA.

## En la Diputación

El presidente de la Diputación no tenía noticias para los periodistas.

Recibió varias visitas, entre ellas, la de la señorita Josefina Olóriz y la del director del Tranvía de San Sebastián, Sr. Egaña.

—Por la mañana se reunió la Comisión de Caminos, que despachó algunos asuntos de trámite.

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•